

Cliente / Customer / Klient / Kunde / Cliente / Klient / Πελάτης / العميل

Dirección / Address / Adresse / Indirizzo / Adres / Adresbuvonj / العنوان

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. / Αριθμός αναφοράς / الرقم الإجمالي / رقم الإنشائي

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat / Kauftag / Data di acquisto / Aankoopdatum / تاريخ الشراء / Ημερομηνία αγοράς

ARKOSLIGHT®

Calle N. - Pol. Ind. EL OLIVERAL  
Ribarroja del Turia 46394  
VALENCIA (Spain)

www.arkoslight.com

cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados: ER-0148/2000 y GA-2008/0547, whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers: ER-0148/2000 and GA-2008/0547, dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat: ER-0148/2000 et GA-2008/0547.

das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.

I sui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.

wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificaatnummers: ER-0148/2000 en GA-2008/0547.

που έχει συστήματα διαχείρισης ποιότητας και περιβάλλοντος πιστοποιημένα από AENOR με τους επικυρωμένους αριθμούς: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.

الحافظة للبيئة ، ونظامها التشغيلي وقت شهادة أيزو 9001  
ER-0148/2000 و GA-2008/0547



64c00809847



ER-0148/2000

## CONDICIONES DE LA GARANTIA

- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.  
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).  
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.  
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.  
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

## GUARANTEE CONDITIONS

- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee; product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.  
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.  
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.  
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.  
In addition, Arkoslight offers a 5 Year extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

## CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.  
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da causa di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di apparati commercializzati con lampadine, esse non si considerano incluse nella garanzia.  
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disimballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.  
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.  
Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in www.arkoslight.com

## GARANTIEBEDINGUNDEN:

- Die Garantiedauer erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich Arkoslight zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel herstellungsbedingt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Durch Reparatur oder Ersatz verlängert sich die Garantiezeit nicht. Von der Garantie ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Deinstallation, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuell aus dem Ausfall entstandene Kosten oder jegliche sonstige Schäden.  
- Von der Garantieleistung ausgenommen, sind Fehlfunktionen und Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fahrlässige Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Reinigungsmitteln. Ebenfalls ausgeschlossen sind Schäden durch Naturgewalten (Klimaeinwirkungen, Erderschütterungen,...). Bei Geräten die einschließlich Glüh- bzw. Leuchtstofflampen vertrieben werden, sind diese nicht in der Garantieleistung inbegriffen.  
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten diesen Zertifikates, wie auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffen am Gerät, ist der Garantieanspruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.  
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn der Garantieschein nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlschein beigelegt ist. Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäss den angegebenen Bedingungen auf www.arkoslight.com

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.  
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.  
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballeage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.  
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.  
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de cinq ans sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

## VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoopprijs van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.  
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten door verkeerd gebruik, onjuiste of onrechtmatige installatie, het gebruik, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmacht (atmosferische en geologische verschijnselen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.  
- Deze garantie vervalt indien geknoeid wordt met het etiket van het apparaat of met de gegevens in deze verklaring, alsook indien handelingen worden verricht door onbevoegd personeel. In dit verband wordt onder handelingen niet verstaan het uitpakken en monteren van het apparaat door de gebruiker.  
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergezeld gaat van de factuur of het aankoopbewijs ervan.  
Aanvullend biedt Arkoslight een verlengde garantie tot 5 jaar voor dit product indien deze geplaatst is overeenkomstig met de door Arkoslight gespecificeerde voorschriften welke te vinden zijn op www.arkoslight.com

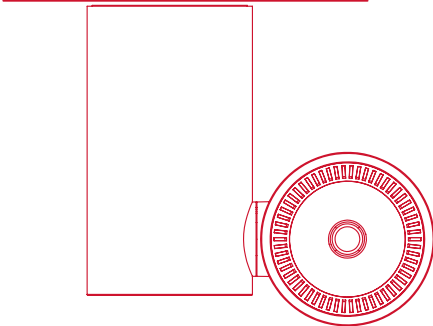
## ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηκύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάστασή του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσίες, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή οποιοδήποτε άλλο είδος ζημιάς.  
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παρανόμης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνισή του, καθώς επίσης οι βλάβες που πραγματοποιούνται λόγω ανωτέρας βίας (ατμοσφαιρικών ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.  
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν αντιλαμβάνεται ως παρέμβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.  
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.  
Επιπλέον, η Arkoslight προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 έτη, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

## Шروط الضمان

- تمتد فترة الضمان لسنتين ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال أو إعادة ثمن شراء أي قطعة غير متطابقة نتيجة لأسباب التصنيع، إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمدد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.  
- تستثنى من هذا الضمان الأعطاب أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتركيب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تتلف المظهره السطحي للمنتج، والأعطاب الناجمة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تباع بمصباح، فإنها غير مشملة بالضمان.  
- تعديل ملصق الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.  
- هام جدًا: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إتمامه حسب الأصول وإرفاقه بفاتورة أو إيصال الشراء.  
"بالإضافة إلى ذلك، يعرض ARKOSLIGHT ضمانًا ممتدًا لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقًا للشروط المحددة في www.arkoslight.com

ARKOSLIGHT®

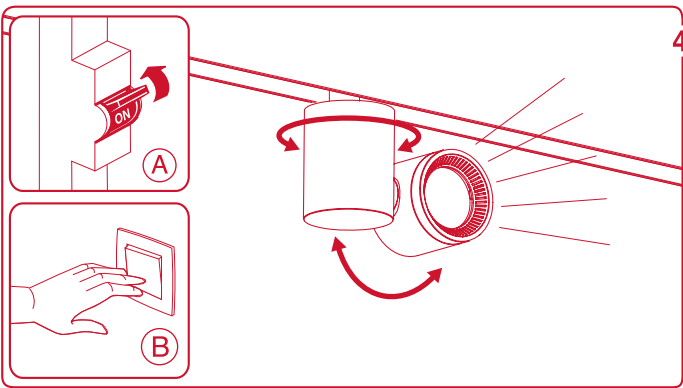
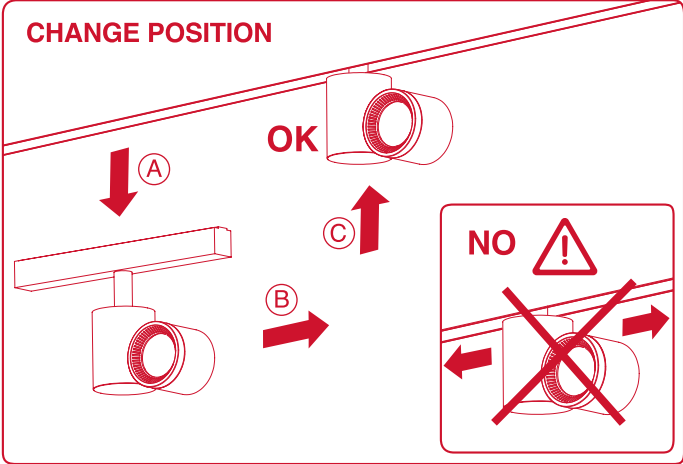
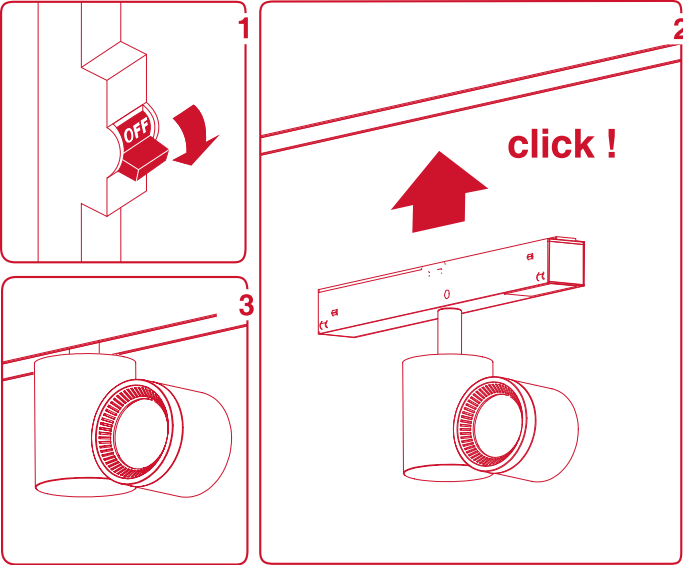


io

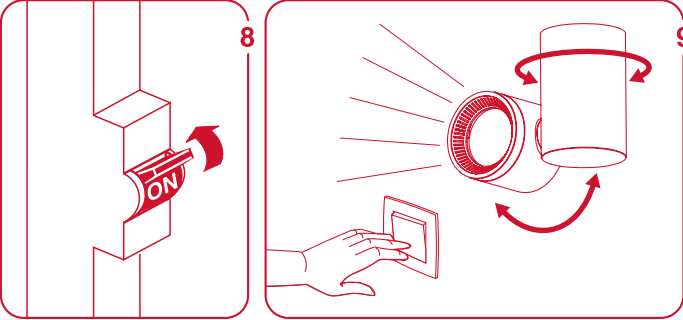
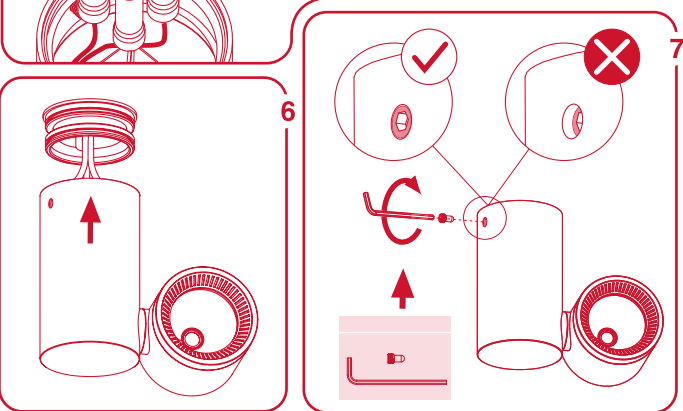
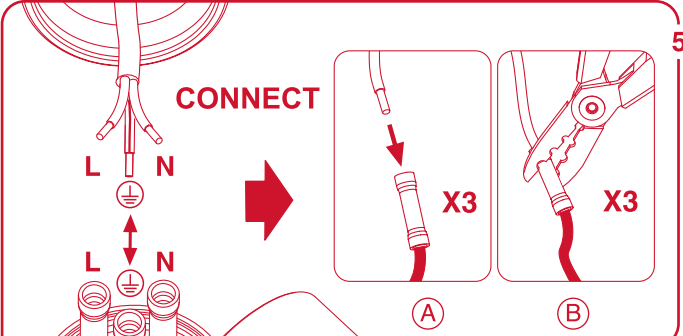
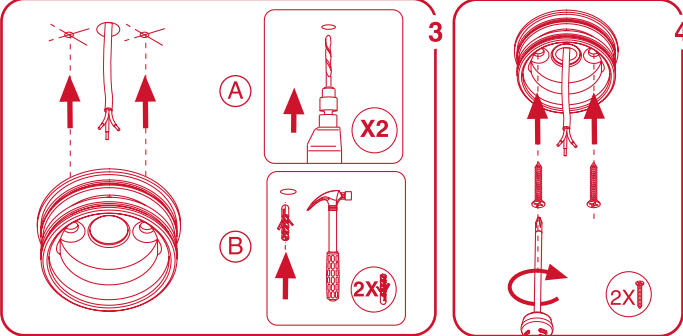
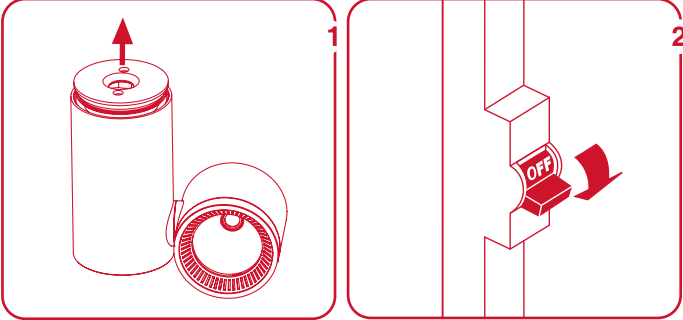


Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.  
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement. Diese Leuchte wurde getestet um die korrektio Funktion zu garantieren. Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento. Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert. Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία. تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

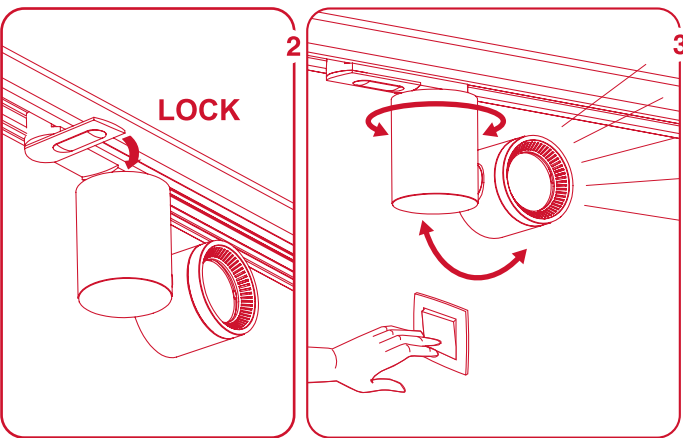
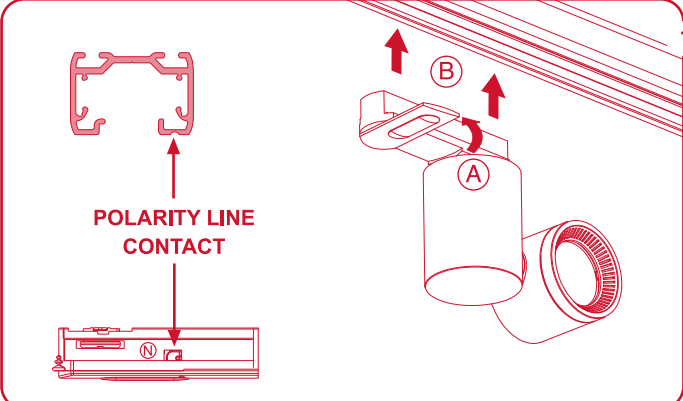
# io 48V



# io Surface



# io



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**  
- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.  
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.  
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.  
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.  
- Conecte los cables de alimentación con sus correspondientes en una caja de conexión adecuada atendiendo a los códigos siguientes:  
- Marrón (L): Fase  
- Azul (N): Neutro  
- Verde y amarillo (⊕) : Tierra  
- La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida se debe sustituir la luminaria completa.

**SAFETY INSTRUCTIONS**  
- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.  
- Disconnect mains voltage, before starting to install.  
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.  
- If in doubt consult a qualified electrician.  
- Connect output wires to mains wiring using a suitable connector:  
- Brown wire to Live wire (L)  
- Blue wire to Neutral wire (N)  
- Green/Yellow wire to Earth wire (⊕)  
- The light source for this luminary is not replaceable; when the light source reaches the end of its useful life, the entire luminary must be substituted.

**SICHERHEITSBESTIMMUNGEN**  
- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.  
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.  
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.  
- Im Zweifelsfall bitten Sie einen Fachmann um Rat.  
- Stellen Sie die Anschlüsse innerhalb einer Anschlussdose entsprechend her, in dem Sie folgende Farbverbindungen beachten:  
- braun (L) Strom  
- blau (N) Nullung  
- grün-gelb (⊕) Erdung  
- Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die ganze Leuchte auszutauschen.

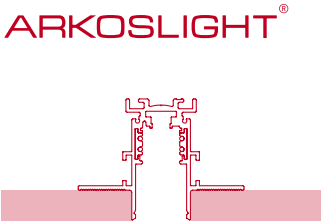
**ISTRUCCIONI DI SICUREZZA**  
- Per la sua sicurezza, legga queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.  
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.  
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.  
- Se hai alcuno dubbio, consulti un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.  
- Colleghi i cavi d'alimentazione con i loro corrispondenti fase in una cassetta di giunzione adeguata considerando i codici seguenti:  
- Marrone(L): Fase  
- Blu (N): Neutro  
- Verde e Giallo (⊕): Terra  
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; tout le luminaire doit être remplacé à la fin de la vie utile de la source lumineuse.

**WAARSCHUWING.**  
- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.  
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.  
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.  
- Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.  
- Verbind de uitgaande bedrading aan de hoofdbedrading door middel van een passend verbindingsstukje/kroonsteen.  
- Bruine draad aan de stroomdraad (L)  
- Blauwe draad aan de neutrale draad (N)  
- Groene/gele draad aan de aarde (⊕)  
- De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen; zodra de lichtbron aan het einde van haar levensduur is, moet de lamp volledig worden vervangen.

**تعليمات الأمن**  
- من أجل سلامتك ، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.  
- قبل بدء التثبيت ، فصل مزود الطاقة.  
- لم يتم تصميم وحدة الإنارة هذه للسماح بالطاقة.  
- في حالة الشك ، استشر المهنية للحصول عليها.  
- معلومات إضافية حول التثبيت الخاص بك.  
- قم بتوصيل كابلات الطاقة بالكابلات المقابلة في صندوق التوصيل المناسب وفقًا للرموز التالية:  
- مارون ( L ) : المرحلة  
- أزرق (N): محايد  
- الأخضر والأصفر (⊕): الأرض.  
- مصدر الضوء لمصباح الإضاءة هذا غير قابل للاستبدال ؛  
- عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية العمر الافتراضي ، يجب استبدال وحدة الإضاءة بأكملها.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
- Για την ασφάλειά σας, διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.  
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.  
- Αυτό το φωτιστικό δεν έχει σχεδιαστεί για να επιτρέπει την τροφοδοσία από ένα φωτιστικό σε άλλο.  
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία για να λάβετε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάστασή σας.  
- Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας με τα αντίστοιχα καλώδια τους σε κατάλληλο κουτί σύνδεσης σύμφωνα με τους παρακάτω κωδικούς:  
- καφέ(L): Φάση  
- Χρώμα (N): Ουδέτερο  
- Ανοιχτό και κίτρινο (⊕): γείωση  
- Ο λαμπτήρας αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μόλις εξαντηθεί η διάρκεια ζωής του λαμπτήρα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.





# Track 48V

## TRIMLESS MOUNTING

RECOMMENDED FOR INSTALLATIONS WHERE THE PROFILE CAN BE INSTALLED BEFORE THE FALSE PLASTERBOARD CEILING (THICKNESS 12,5mm)

CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD  
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE  
CLASSE III TRÈS BASSE TENSION  
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSSSTROM  
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA  
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAGE  
ΤΑΞΗ ΙΙΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
تصنيفه III فولتاچ امان منخفض

APTO PARA USO INTERIOR  
SUITABLE FOR INDOOR USE  
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE  
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET  
ADATTO PER USO INTERNO  
TOEPASBAAR BINNENSHUIS  
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕ ΧΡΗΣΗ  
مناسبة للاستعمال الداخلي

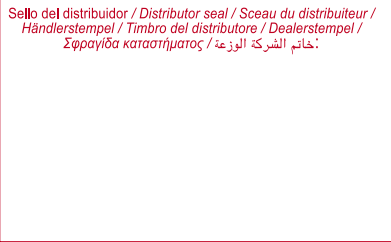
ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598  
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598  
CONFORME AUX NORMES EN 60.598  
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598  
CONFORME ALLE NORME EN 60.598  
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598  
ΣΕ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598  
EN 60.598 بموجب اتفاق نظام



## INSTALLATION GUIDE VIDEO

ARKOSLIGHT S.L  
Calle N - Pol. Ind. EL OLIVERAL  
Ribarroja del Turia 46394  
Valencia (Spain)  
www.arkoslight.com

00008035\_08 05/23



CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE /  
CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN /  
CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT /  
ΕΓΓΥΗΣΗ / شروط الضمان

Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient /  
Πελάτης / الزبون:

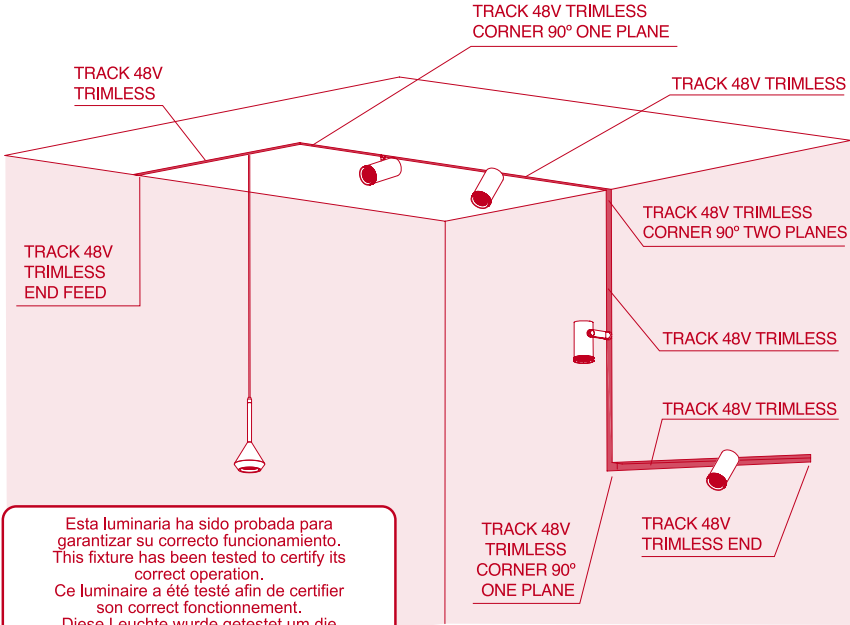
Dirección / Address / Adresse / Adresă / Indirizzo / Adres /  
Διεύθυνση / العنوان:

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /  
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d'achat / Kauftag /  
Data di acquisto / Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:



- Cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados:  
ER-0148/2000 y GA-2008/0547.  
- Whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers:  
ER-0148/2000 and GA-2008/0547.  
- Dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat:  
ER-0148/2000 et GA-2008/0547.  
- Das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.  
- I cui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.  
- Wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificatennummers:  
ER-0148/2000 en GA-2008/0547.  
- Των οποίων τα συστήματα ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης πιστοποιούνται από την AENOR με τον αριθμό των πιστοποιητικών: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.  
- لمحافظة البيئة ، ولنظامها التشغيلي وثقت بشهادة أينور  
GA-2008/0547 و ER-0148/2000



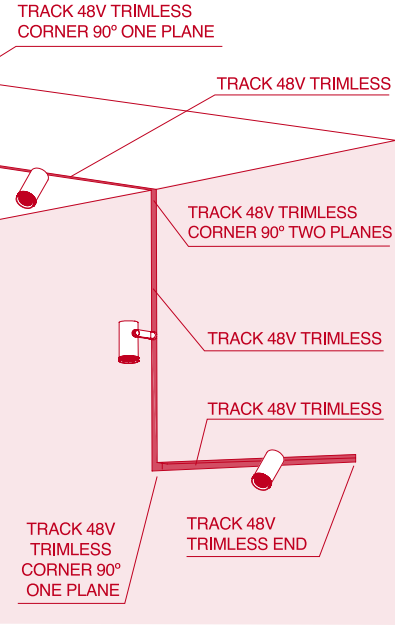
Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.  
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.  
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren.  
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.  
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.  
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.  
تم اختبار وحدة الإثارة هذه لضمان التشغيل السليم.

CONDICIONES DE LA GARANTIA  
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.  
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).  
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.  
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.  
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDITIONS DE LA GARANTIE  
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou déinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.  
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.  
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.  
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.  
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ  
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιαδήποτε ελαττωματικότητα προκύψει λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηκύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάστασή του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής άλλου είδους ζημιάς.  
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνισή του, καθώς επίσης οι βλάβες που προκαλούνται λόγω ανεπάρκειας βίας (ατυχημάτων ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση συμρικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.  
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν απολαμβάνεται ως παράβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.  
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.  
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

شروط الضمان  
- تمت فترة الضمان لمبتعتين ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بمساعدة أو استبدال أو إعادة ثمن شراء أي قطعة غير آمنة أو خاطئة نتيجة لأخطاء التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السلاسل، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.  
- تستثني من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتحكم غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلف السطح المنتج، والأعطال الناجمة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تتأخر بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.  
- تحذف لمسك الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.  
- هام جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إنجمله حسب الأصول وإرفاقه بقائمة أو إرسال الشراء.  
بالإضافة إلى ذلك، يعرض ARKOSLIGHT ضمانًا ممتدًا لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقًا للشروط المحددة في www.arkoslight.com



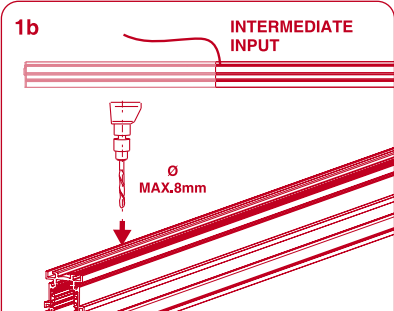
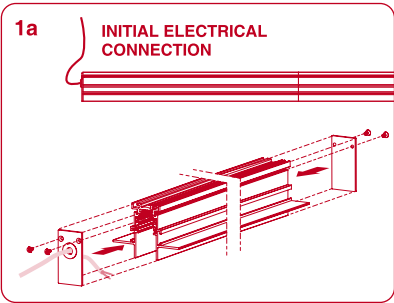
Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.  
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.  
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren.  
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.  
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.  
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.  
تم اختبار وحدة الإثارة هذه لضمان التشغيل السليم.

CONDICIONES DE LA GARANTIA  
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.  
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).  
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.  
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.  
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDITIONS DE LA GARANTIE  
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou déinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.  
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.  
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.  
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.  
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ  
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιαδήποτε ελαττωματικότητα προκύψει λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηκύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάστασή του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής άλλου είδους ζημιάς.  
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνισή του, καθώς επίσης οι βλάβες που προκαλούνται λόγω ανεπάρκειας βίας (ατυχημάτων ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση συμρικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.  
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν απολαμβάνεται ως παράβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.  
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.  
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

شروط الضمان  
- تمت فترة الضمان لمبتعتين ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بمساعدة أو استبدال أو إعادة ثمن شراء أي قطعة غير آمنة أو خاطئة نتيجة لأخطاء التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السلاسل، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.  
- تستثني من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتحكم غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلف السطح المنتج، والأعطال الناجمة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تتأخر بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.  
- تحذف لمسك الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.  
- هام جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إنجمله حسب الأصول وإرفاقه بقائمة أو إرسال الشراء.  
بالإضافة إلى ذلك، يعرض ARKOSLIGHT ضمانًا ممتدًا لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقًا للشروط المحددة في www.arkoslight.com



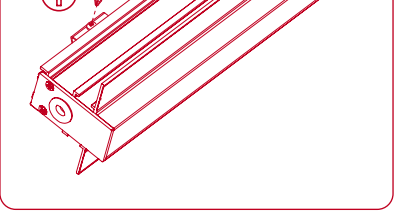
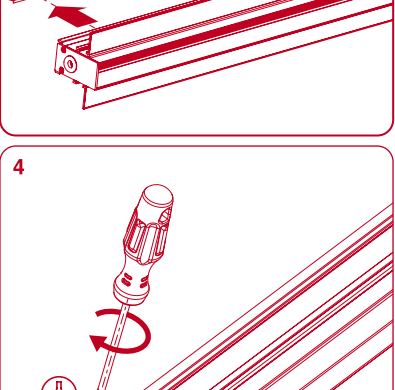
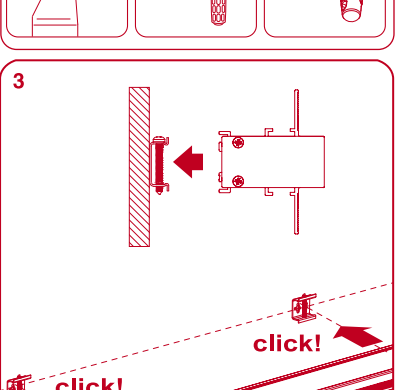
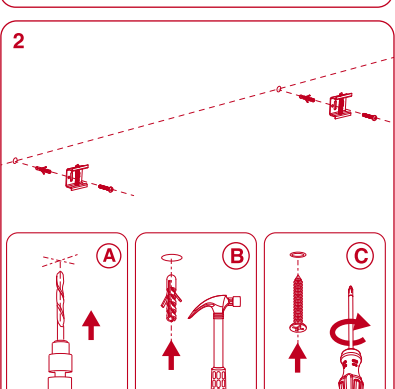
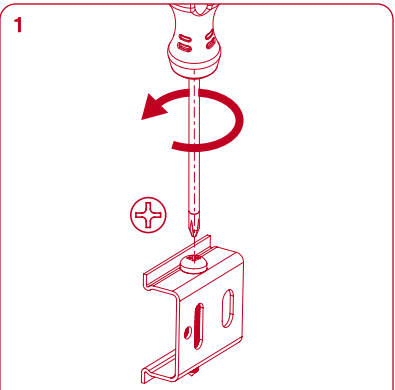
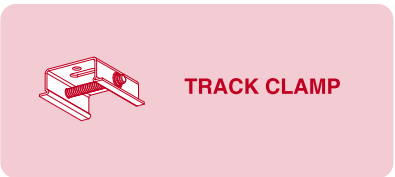
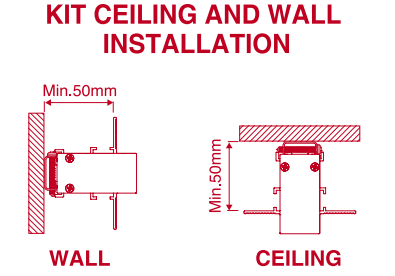
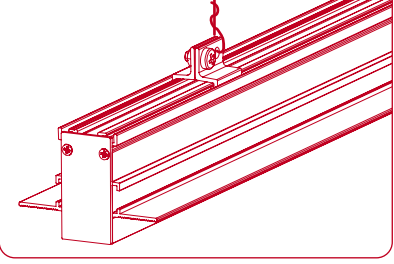
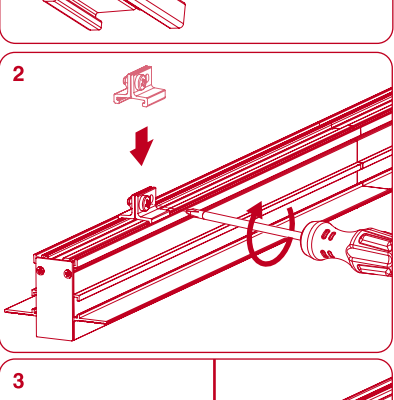
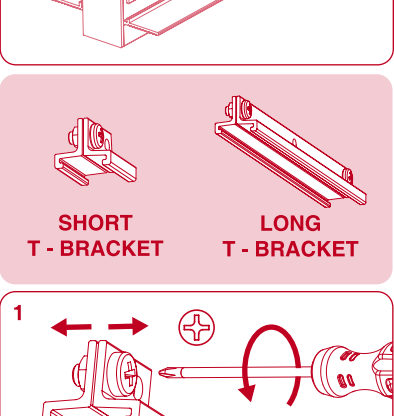
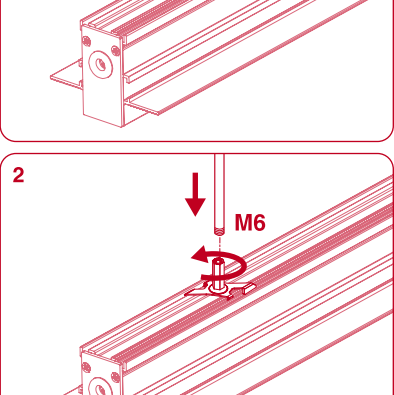
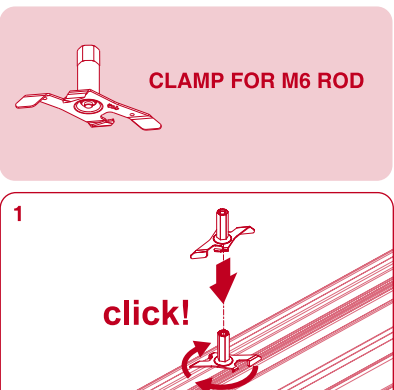
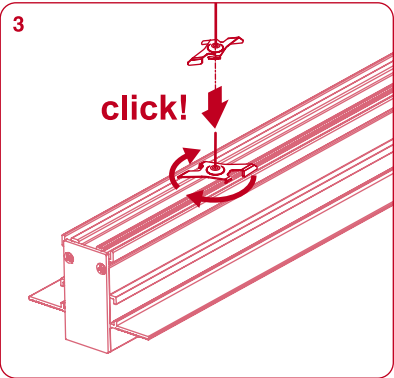
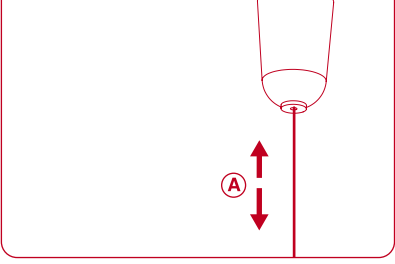
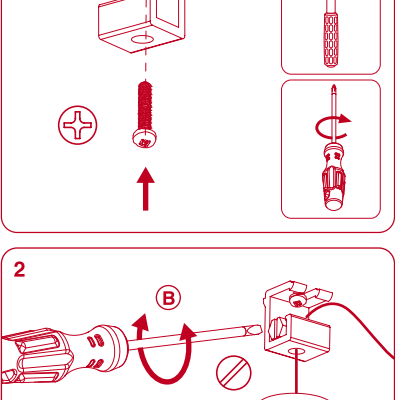
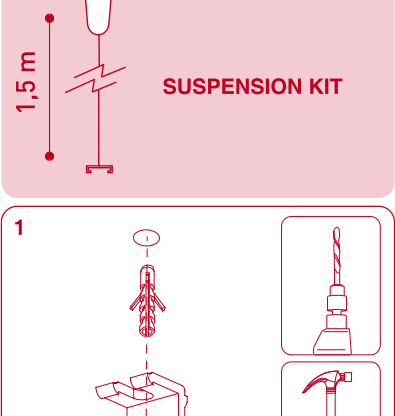
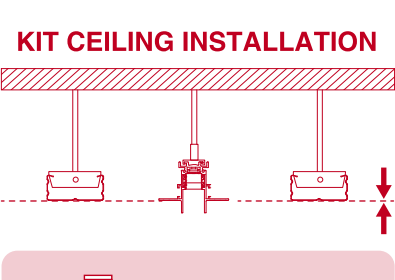
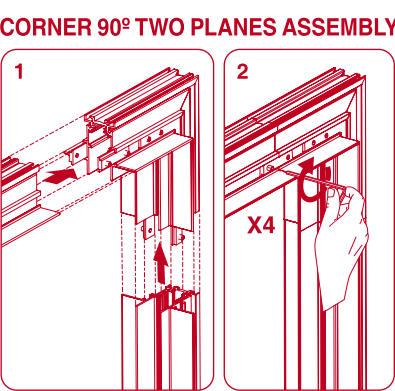
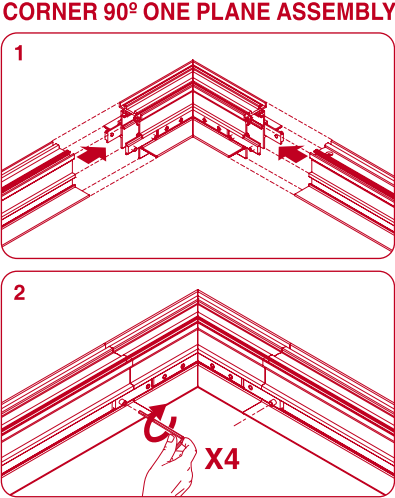
GUARANTEE CONDITIONS  
- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee: product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.  
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.  
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.  
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.  
In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in www.arkoslight.com

CONDICIONES DE LA GARANTIA  
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.  
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).  
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.  
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.  
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en www.arkoslight.com

CONDITIONS DE LA GARANTIE  
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou déinstallation, de même que l'accès (échafaudages, élévateurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.  
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.  
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.  
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.  
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur www.arkoslight.com

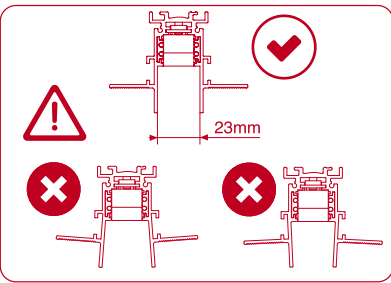
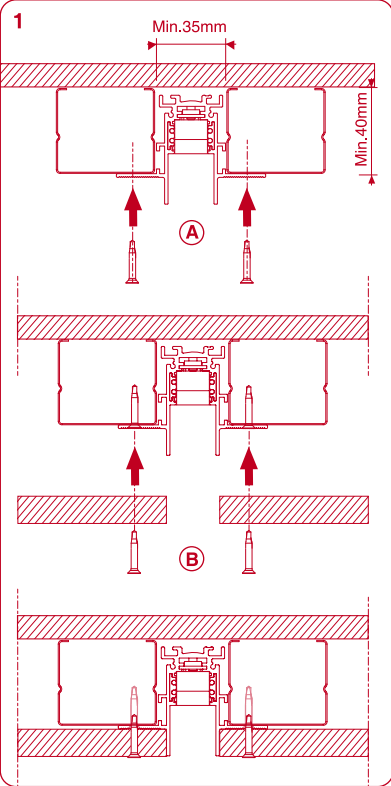
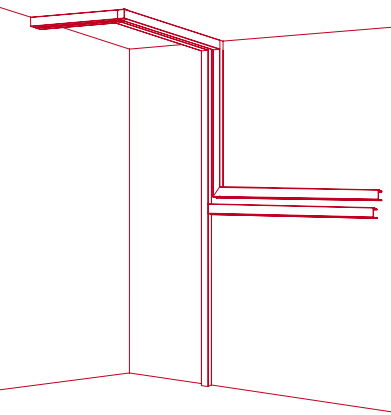
ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ  
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιαδήποτε ελαττωματικότητα προκύψει λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν επιμηκύνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάστασή του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής άλλου είδους ζημιάς.  
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνισή του, καθώς επίσης οι βλάβες που προκαλούνται λόγω ανεπάρκειας βίας (ατυχημάτων ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση συμρικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.  
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν απολαμβάνεται ως παράβαση η απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.  
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.  
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο www.arkoslight.com

شروط الضمان  
- تمت فترة الضمان لمبتعتين ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بمساعدة أو استبدال أو إعادة ثمن شراء أي قطعة غير آمنة أو خاطئة نتيجة لأخطاء التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السلاسل، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناجمة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.  
- تستثني من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتحكم غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلف السطح المنتج، والأعطال الناجمة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تتأخر بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.  
- تحذف لمسك الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.  
- هام جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إنجمله حسب الأصول وإرفاقه بقائمة أو إرسال الشراء.  
بالإضافة إلى ذلك، يعرض ARKOSLIGHT ضمانًا ممتدًا لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقًا للشروط المحددة في www.arkoslight.com

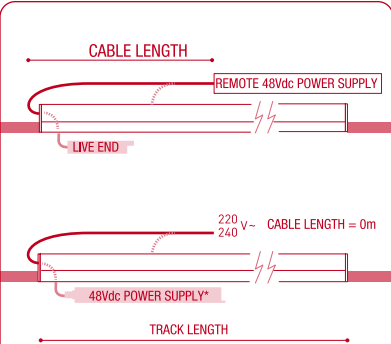




## METAL STUD INSTALLATION

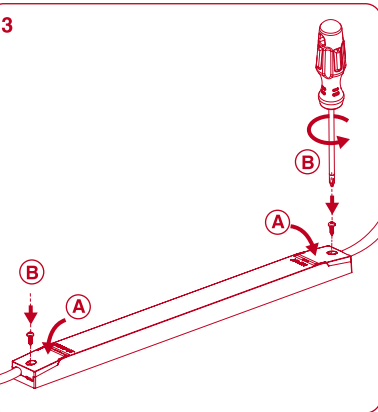
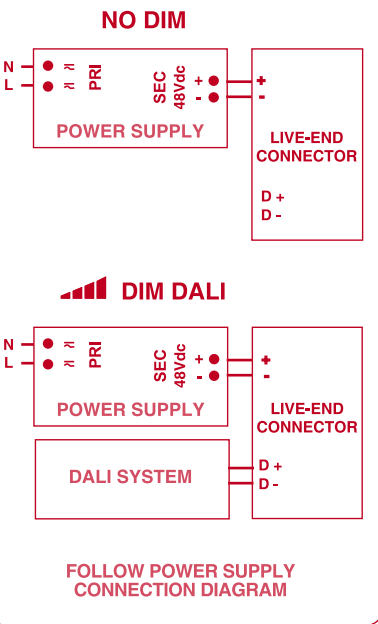
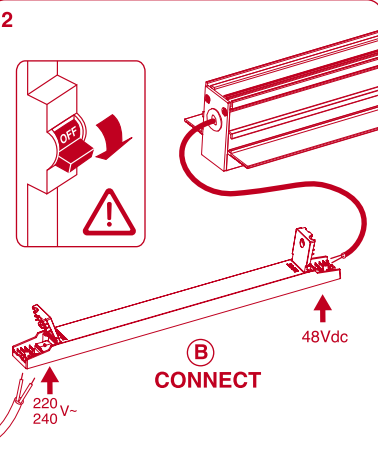
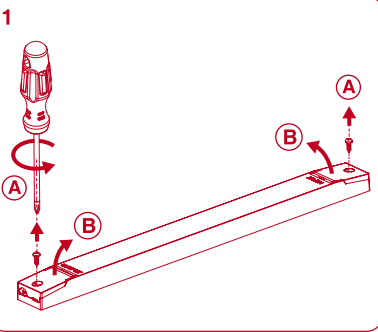


## CONNECTION SCHEME

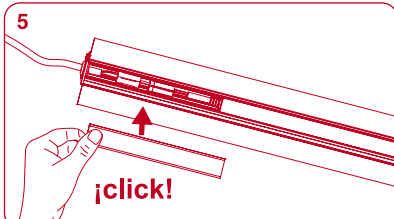
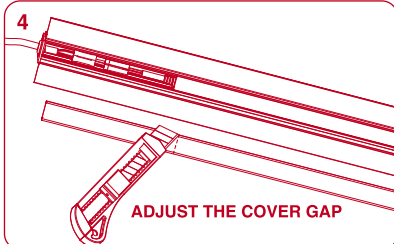
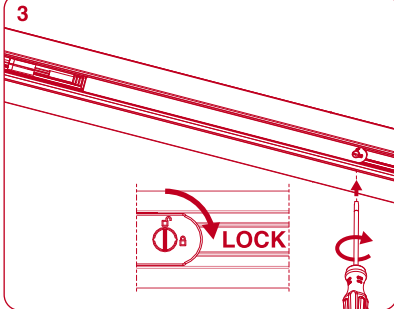
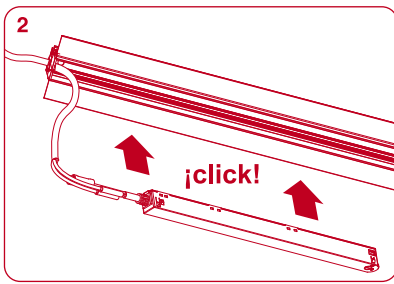
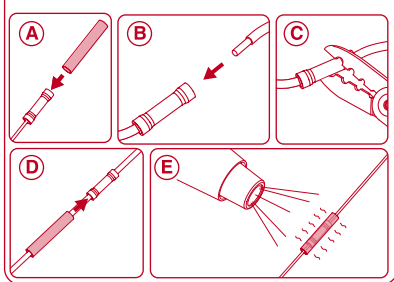
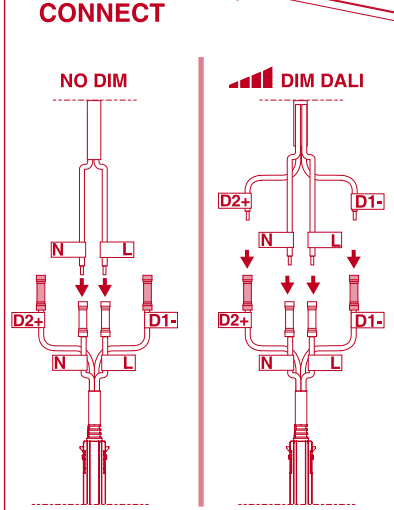
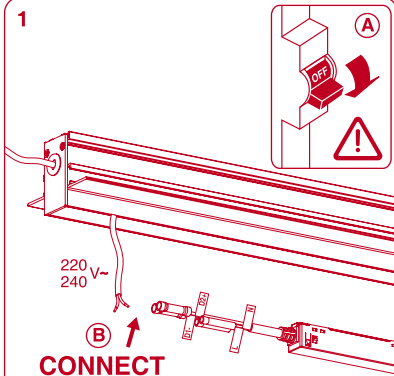


DROP VOLTAGE TABLE		CABLE LENGTH (m)			
		5	10	20	30
POWER [W]	CABLE SECTION (mm²)	50	50	40	25
100	0,75	50	50	x	x
	1,5	50	50	40	25
150	0,75	40	15	x	x
	1,5	50	40	20	x

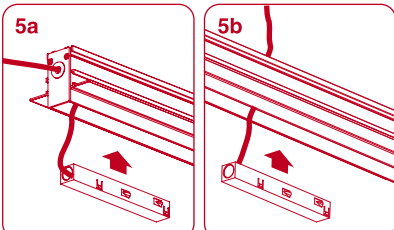
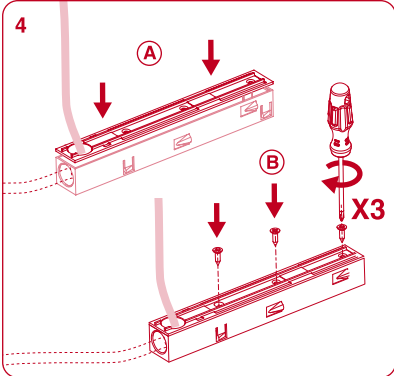
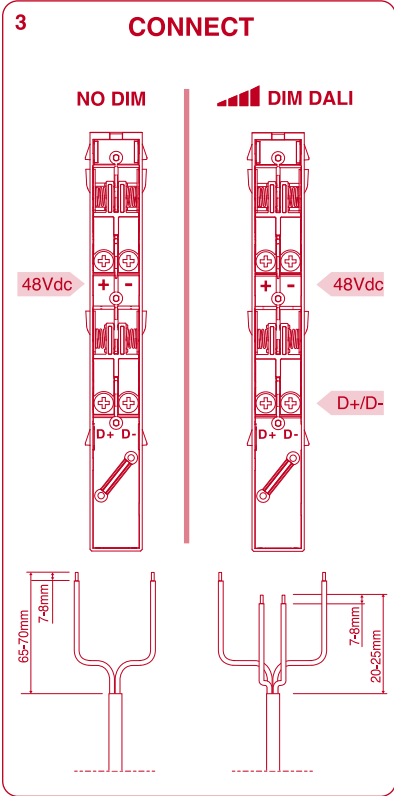
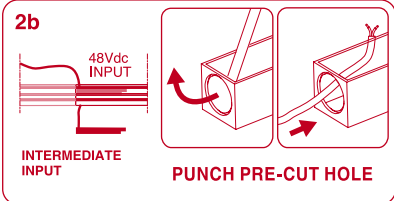
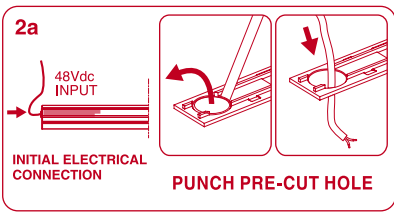
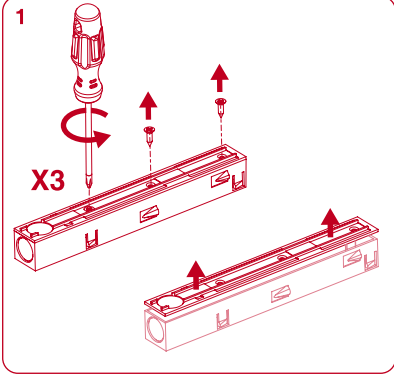
## REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



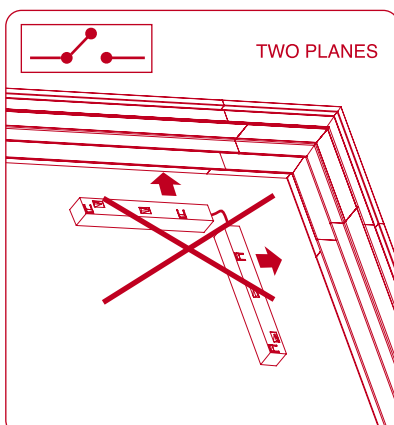
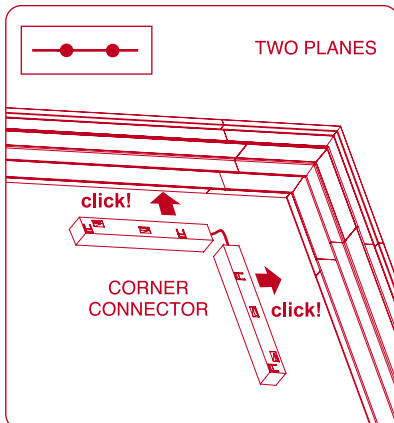
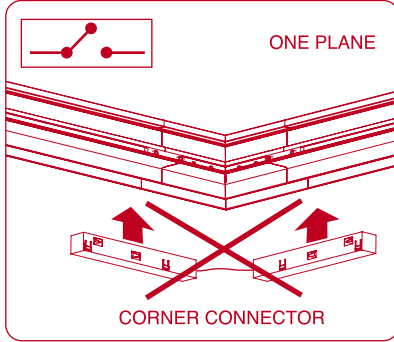
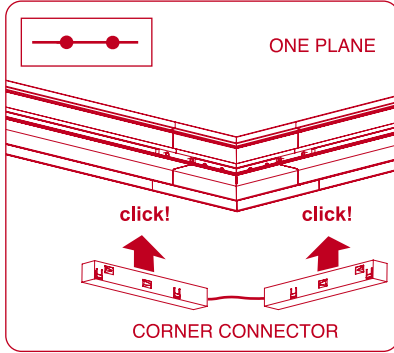
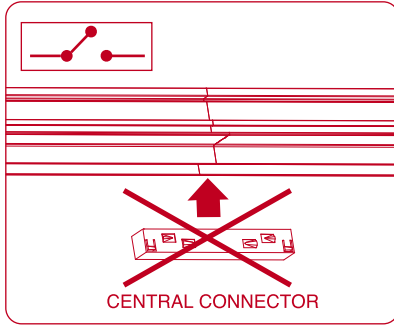
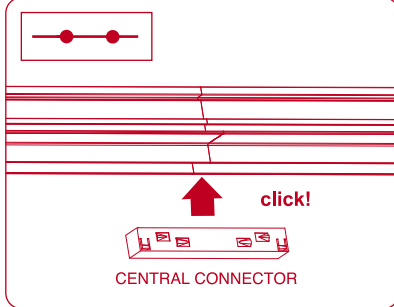
## INTEGRATED POWER SUPPLY



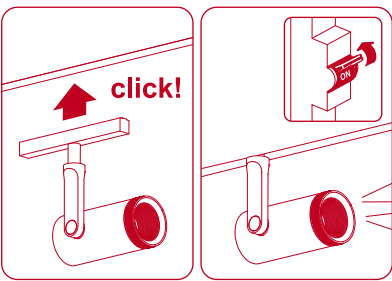
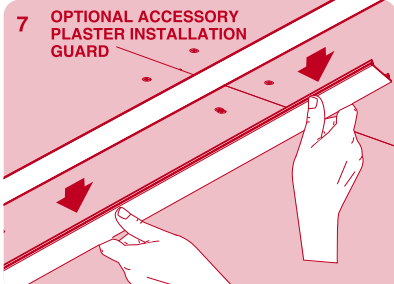
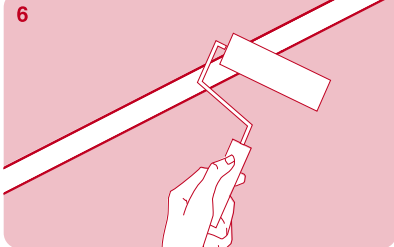
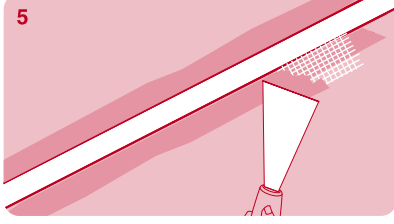
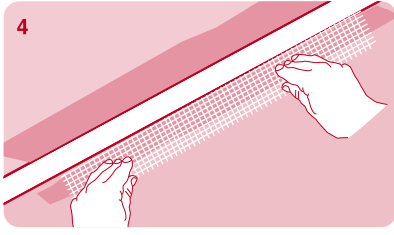
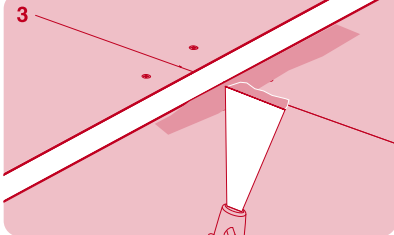
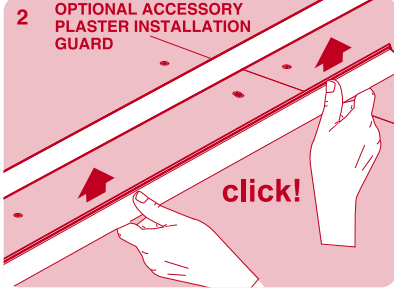
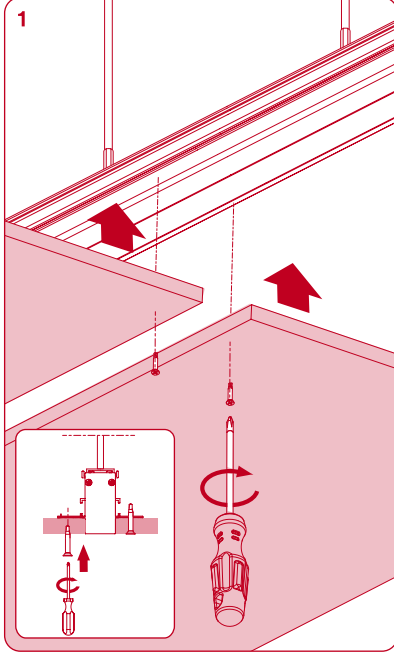
## LIVE-END CONNECTOR



## CONNECTORS



## PLASTERBOARD



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**  
 - Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.  
 - Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.  
 - Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.  
 - Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.  
 - En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.  
 - Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

**SAFETY INSTRUCTIONS**  
 - Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.  
 - Disconnect mains voltage before starting to install.  
 - This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.  
 - If in doubt consult a qualified electrician.  
 - This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.  
 - Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

**WAARSCHUWING**  
 - Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.  
 - Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.  
 - Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.  
 - Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.  
 - Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.  
 - Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

**SICHERHEITSBESTIMMUNGEN**  
 - Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.  
 - Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.  
 - Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.  
 - Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.  
 - Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.  
 - Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung.  
 - Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

**INSTRUCCIONES DE SÉCURITÉ**  
 - Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant de commencer l'installation.  
 - Débranchez le courant avant de commencer l'installation.  
 - Cette illumination n'est pas prévue pour permettre l'alimentation passante.  
 - Veuillez consulter un professionnel si vous avez des doutes sur l'installation.  
 - Cet appareil d'éclairage prend des températures très hautes, laissez refroidir avant manipulation.  
 - Utilisez une alimentation 48Vdc, approprié à la puissance du système de luminaire que vous y allez connecter.

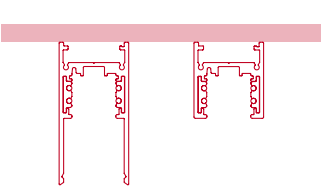
**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**  
 - Per la sua sicurezza, legga queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.  
 - Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.  
 - Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.  
 - Se hai alcuno dubbio, consulta un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.  
 - In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.  
 - Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
 - Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.  
 - Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία (ρεύματος).  
 - Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.  
 - Αν έχετε καμία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.  
 - Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.  
 - Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών σωμάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

**تعليمات الأمن**  
 - من أجل سلامتك، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.  
 - قبل بدء التثبيت، افصل الطاقة.  
 - لم يتم تصميم وحد الإنارة هذه للسماح بمرور التغذية.  
 - في حالة الشك، استشر أحد المتخصصين للحصول على معلومات إضافية حول التثبيت.  
 - في جهاز الإضاءة هذا يتم الوصول لدرجات حرارة عالية، والسماح بالبرودة قبل الشروع في التلاعب بها.  
 - استخدم مصدر طاقة 48Vdc. تتناسب مع قوة نظام الإنارة الذي ستقوم بالاتصال به.



## ARKOSLIGHT®



# Track 48V

## SURFACE MOUNTING



CLASE III MUY BAJA TENSION DE SEGURIDAD  
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE  
CLASSE III TRES BASSE TENSION  
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSSSTROM  
CLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA  
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAGE  
ΤΑΞΗ ΙΙΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
فصله III فولتاج امان منخفض

APTO PARA USO INTERIOR  
SUITABLE FOR INDOOR USE  
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE  
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET  
ADATTO PER USO INTERNO  
TOEPASBAAR BINNENSHUIS  
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ  
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598  
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598  
CONFORME AUX NORMES EN 60.598  
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598  
CONFORME ALLE NORME EN 60.598  
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598  
ΣΕ ΣΥΜΜΟΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598  
بموافقة إنفاق نظام EN 60.598

**ARKOSLIGHT S.L**  
Calle N - Pol. Ind. EL OLIVERAL  
Ribarroja del Turia 46394  
Valencia (Spain)  
www.arkoslight.com

00008330\_05 05/22

Sello del distribuidor / Distributor seal / Sceau du distributeur /  
Händlerstempel / Timbro del distributore / Dealerstempel /  
Σφραγίδα καταστήματος / خاتم الشركة الموزعة

**CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE /  
CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN /  
CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT /  
ΕΓΓΥΗΣΗ / شروط الضمان**  
Client / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient /  
Πελάτης / الزبون:

Dirección / Address / Adresse / Adresse / Indirizzo / Adres /  
Διεύθυνση / العنوان:

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /  
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d' achat / Kauftag /  
Data di acquisto /Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. /  
Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

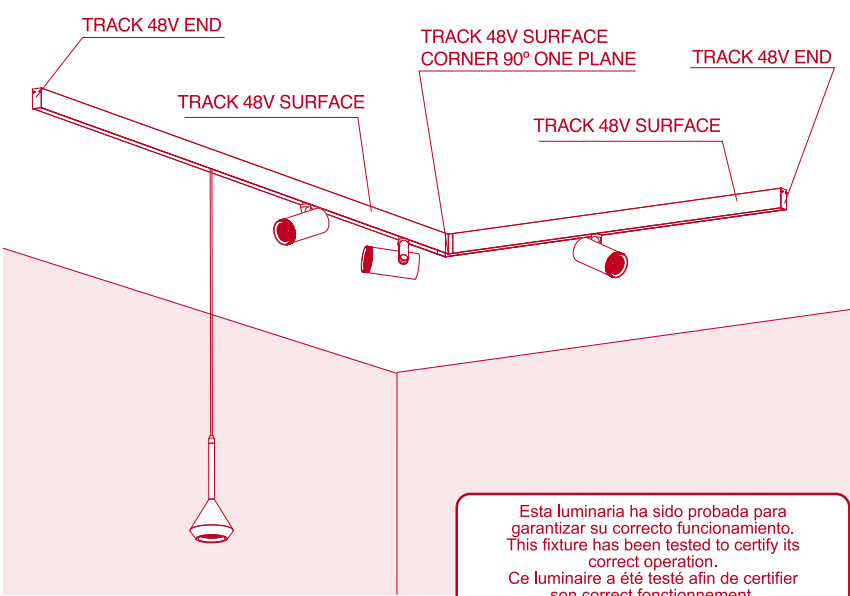
Fecha de compra / Date of purchase / Date d' achat / Kauftag /  
Data di acquisto /Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:

**AENOR**  
GESTIÓN  
DE LA CALIDAD  
BS09001  
ER-0148/2000

**AENOR**  
GESTIÓN  
AMBIENTAL  
BS014001  
GA-2008/0547

- Cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados:  
ER-0148/2000 y GA-2008/0547.  
- Whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers:  
ER-0148/2000 and GA-2008/0547.  
- Dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat:  
ER-0148/2000 et GA-2008/0547.  
- Das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.  
- I cui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.  
- Wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificatennummers:  
ER-0148/2000 en GA-2008/0547.  
- Tων οποίων τα συστήματα ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης πιστοποιούνται από την AENOR με τον αριθμό των πιστοποιητικών: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.

محافظطة البيئة ، ولنظامها التشغيلي وقت شهادة أينور  
GA-2008/0547 و ER-0148/2000



**CONDICIONES DE LA GARANTIA**  
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.  
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).  
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalado e instalación del aparato por parte del usuario.  
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra.  
Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**CONDIZIONI DELLA GARANZIA**  
- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.  
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da cause di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di apparati commercializzati con lampadine, esse non si considerano induse nella garanzia.  
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.  
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto.  
Inoltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**  
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω κατασκευής. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν συμπεριλαμβάνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένου την πρόβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής του ελάττωσις. Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνιση του, καθώς επίσης οι βλάβες που πραγματοποιούνται λόγω αντιστάρας βίας (ατυχηματικών ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.  
- Η παροχή της εντικής της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν ανταλλάσσονται ως παράβαση ή απομάκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.  
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.  
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**GARANTIEBEDINGUNGEN:**  
- Die Garantiedauer erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich ARKOSLIGHT zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel Herstellungsbedingnt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Durch Reparatur oder Ersatz verlängert sich die Garantiezeit nicht. Von der Garantieanspruch ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Deinstallation, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuell aus dem Ausfall entstandene Kosten oder jegliche sonstige Schäden.  
- Von der Garantieleistung ausgenommen, sind Fehlfunktionen und Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fahrlässige Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Reinigungsmitteln. Ebenfalls ausgeschlossen sind Schäden durch Naturgefahren (Klimaeinwirkungen, Erderschütterungen, ...). Bei Geräten die einschließliche Glüh- bzw. Leuchtstofflampen vertrieben werden, sind diese nicht in der Garantieleistung begriffen.  
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten dieses Zertifikates, wie auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffen am Gerät, ist der Garantieanspruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.  
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn der Garantieanspruch nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlschein beigefügt ist.  
Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäss den angegebenen Bedingungen auf [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

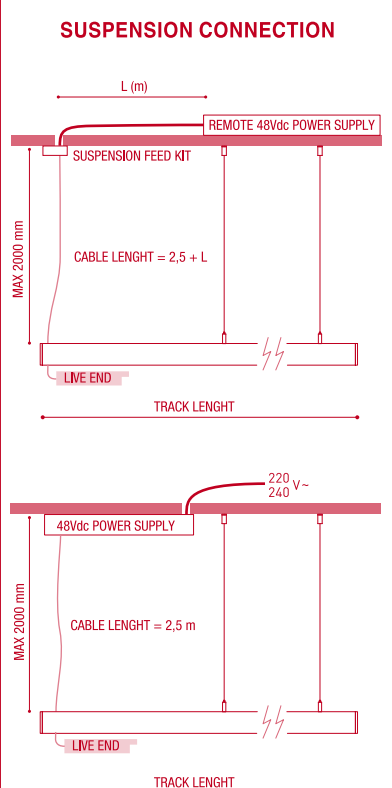
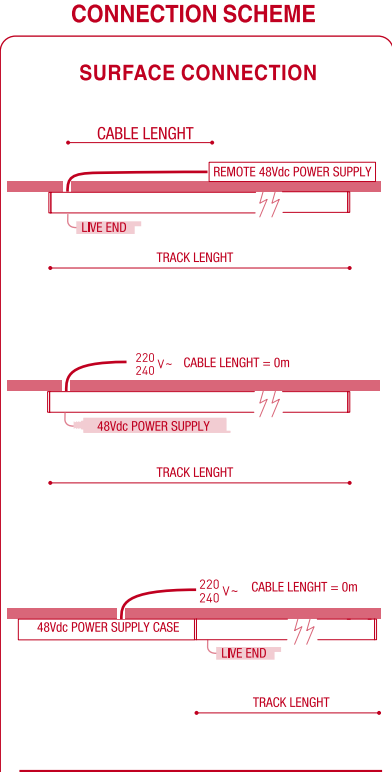
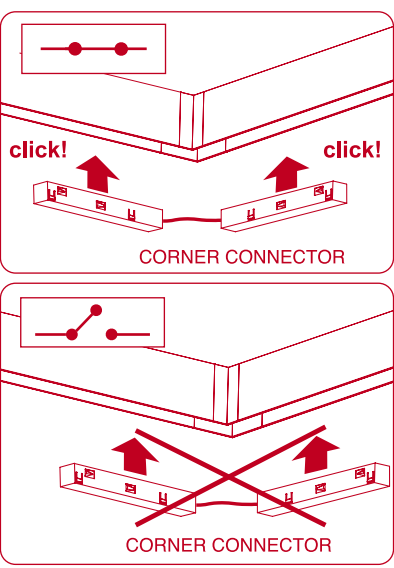
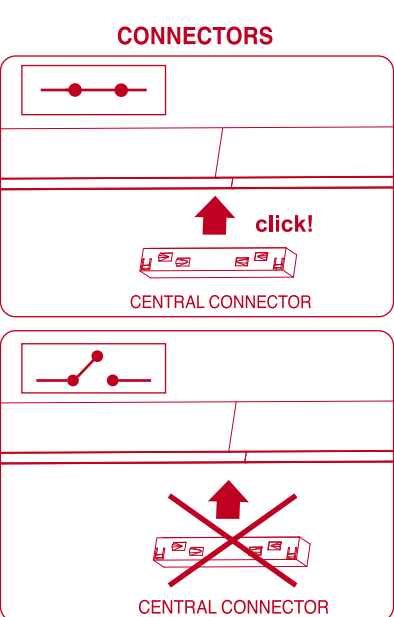
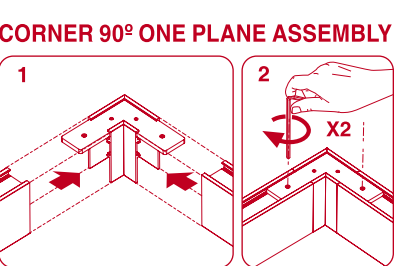
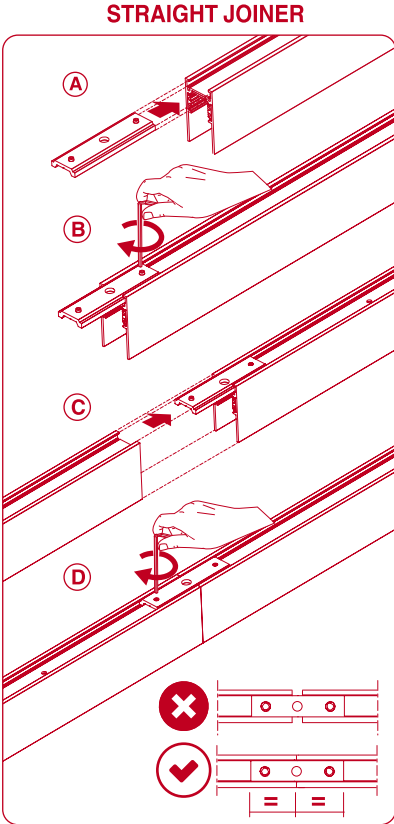
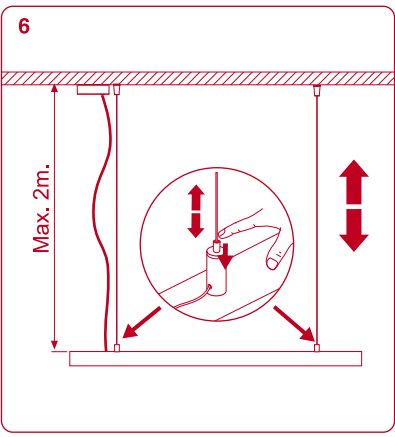
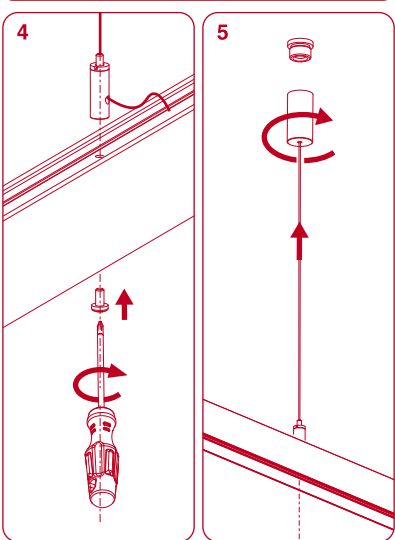
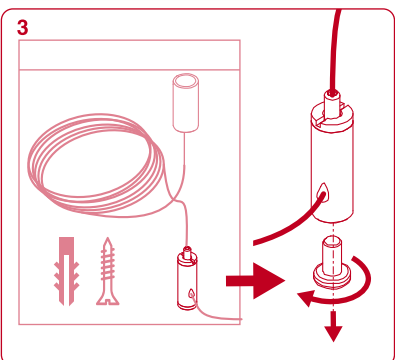
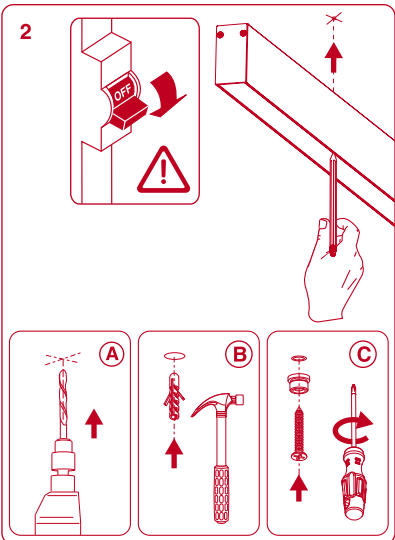
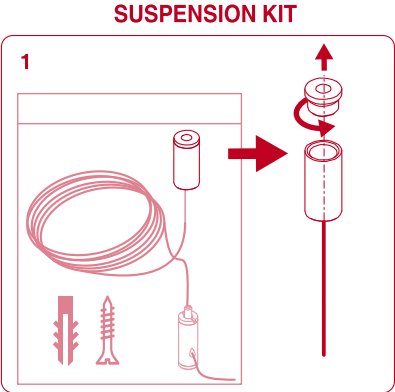
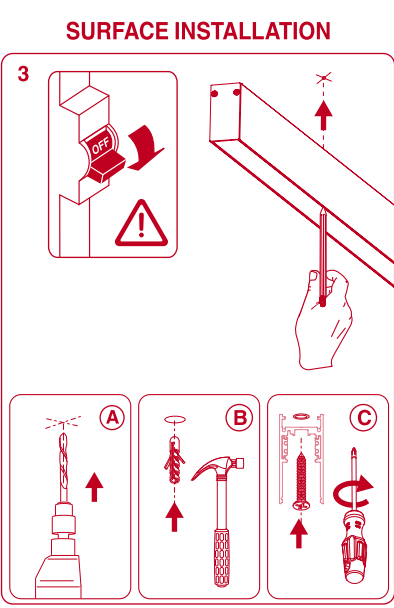
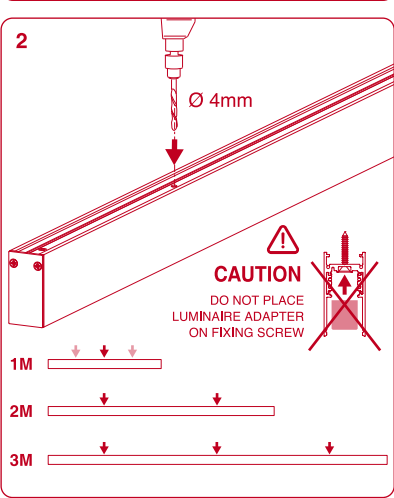
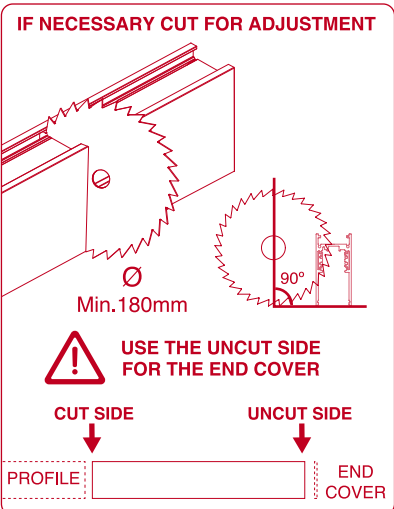
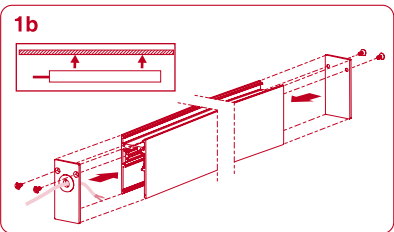
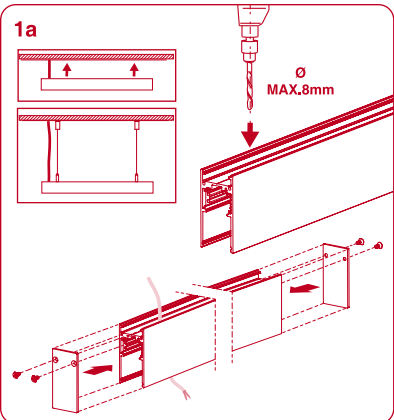
Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.  
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.  
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekto Funktion zu garantieren.  
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.  
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.  
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.  
تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

**GUARANTEE CONDITIONS**  
- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee: product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.  
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.  
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.  
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt.  
In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**CONDITIONS DE LA GARANTIE**  
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, éleveurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.  
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.  
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annulera la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.  
- TRÈS IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant.  
En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE**  
- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankooprijis van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.  
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten door verkeerd gebruik, onjuiste of onrechtmatige installatie, het gebruik, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmacht (atmosferische en geologische verschijnselen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.  
- Deze garantie vervalt indien geknoeid wordt met het etiket van het apparaat of met de gegevens in deze verklaring, alsook indien handelingen worden verricht door onbevoegd personeel. In dit verband wordt onder handelingen niet verstaan het uitpakken en monteren van het apparaat door de gebruiker.  
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergezeld gaat van de factuur of het aankoopbewijs ervan.  
Aanvullend bied ARKOSLIGHT een verlengde garantie tot 5 JAAR voor dit product indien deze gepaast is overeenkomstig met de door Arkoslight gespecificeerde voorschriften welke te vinden zijn op [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

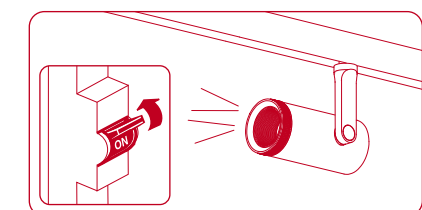
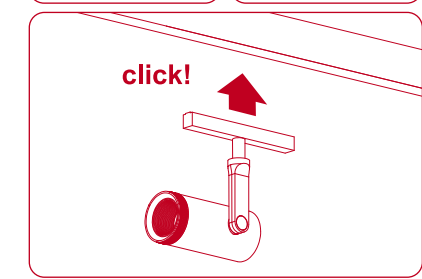
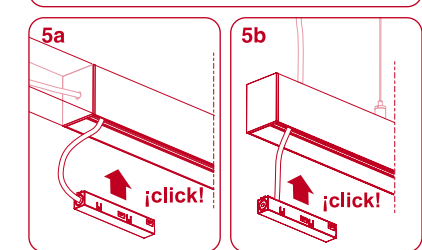
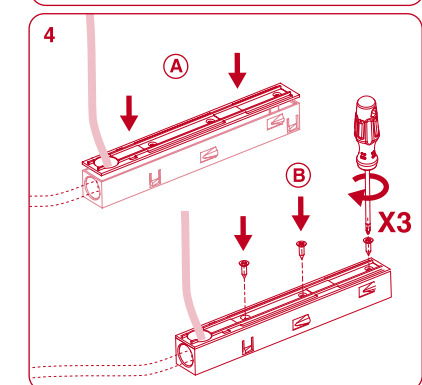
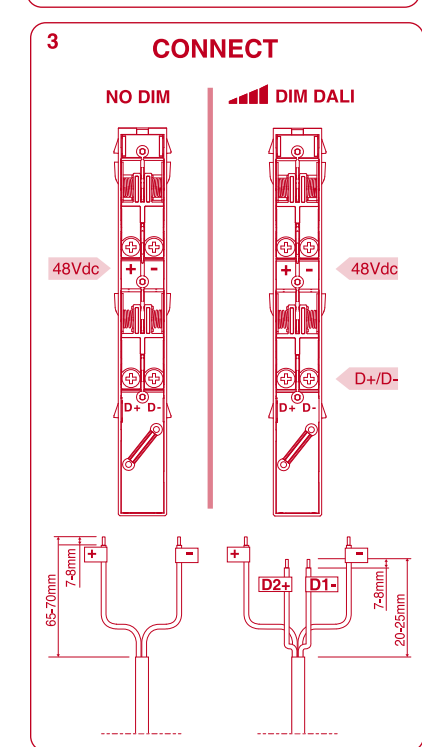
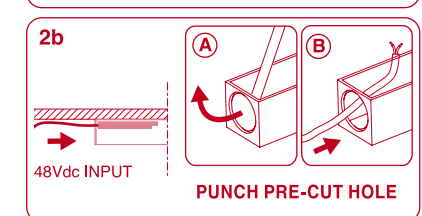
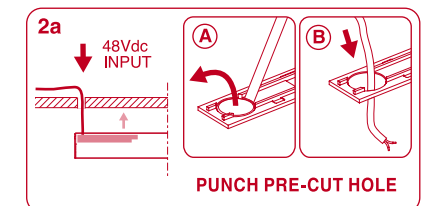
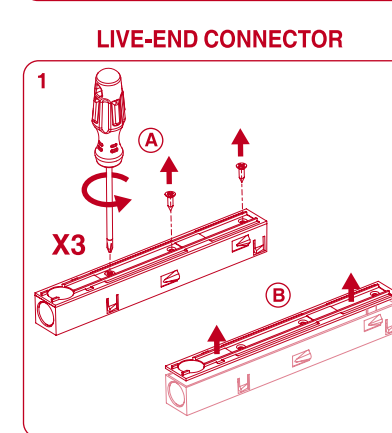
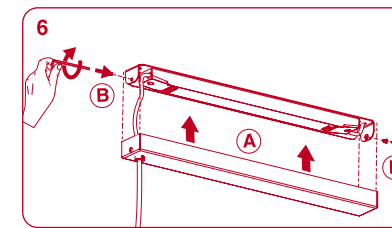
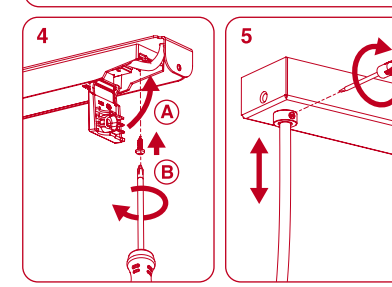
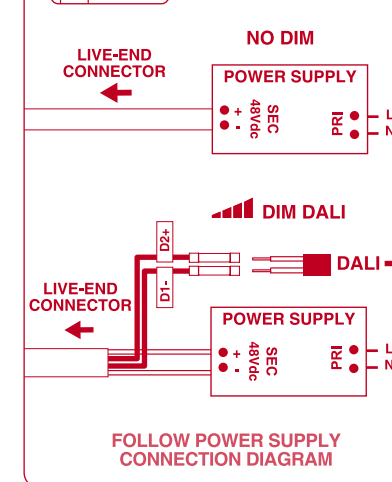
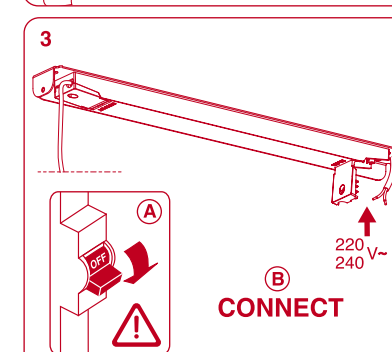
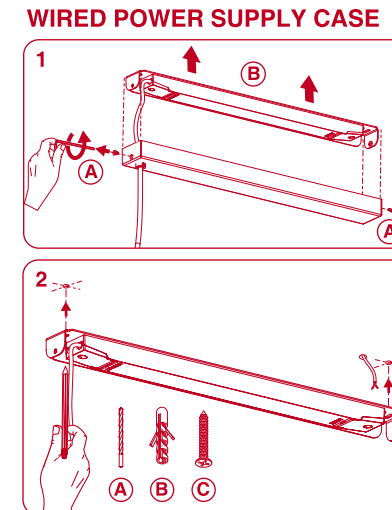
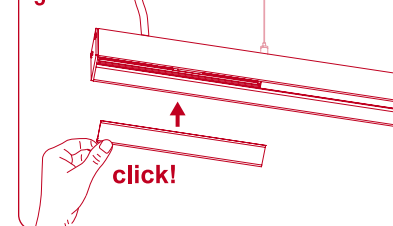
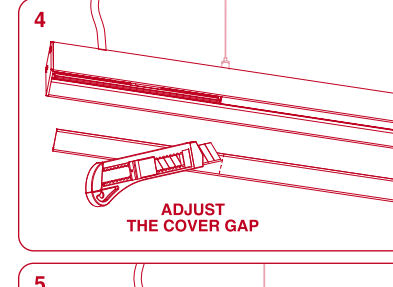
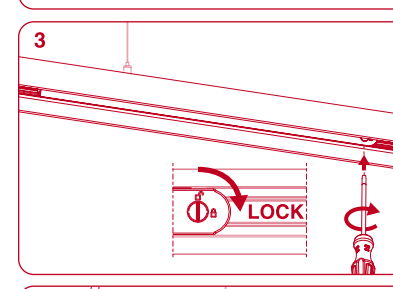
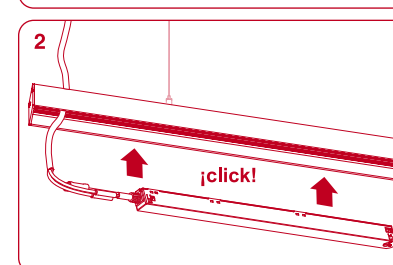
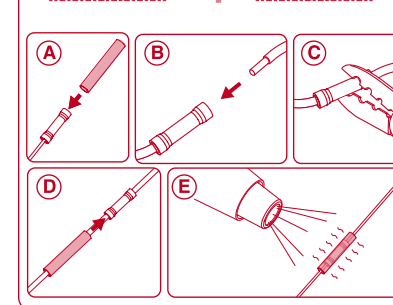
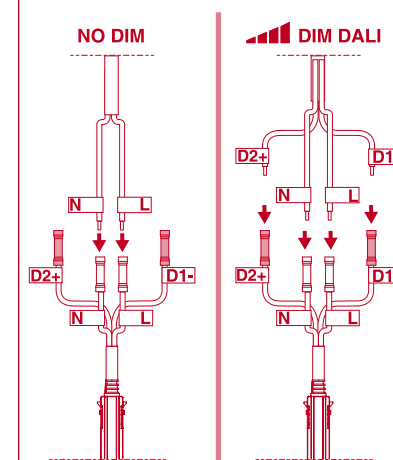
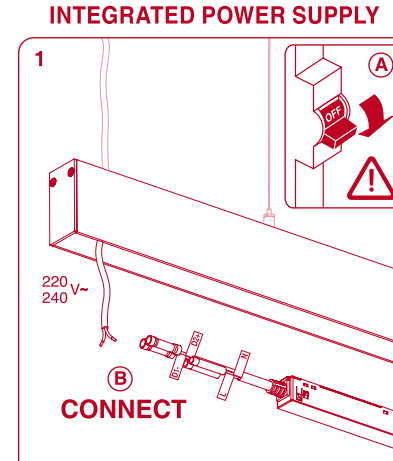
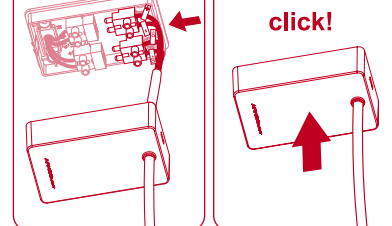
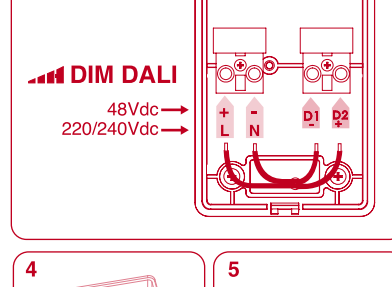
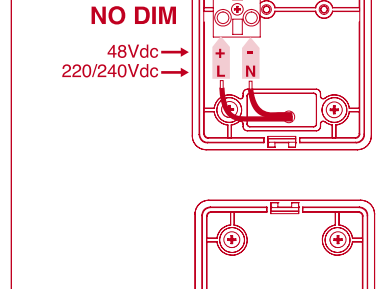
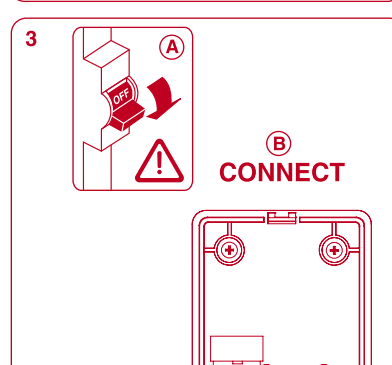
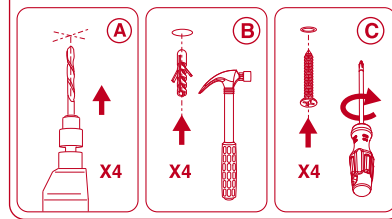
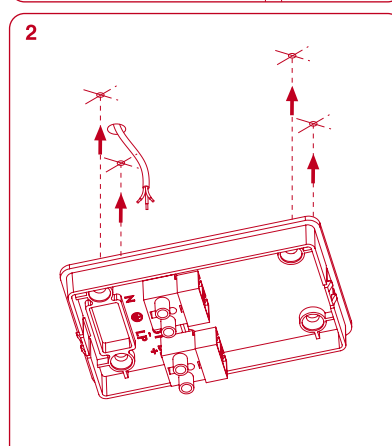
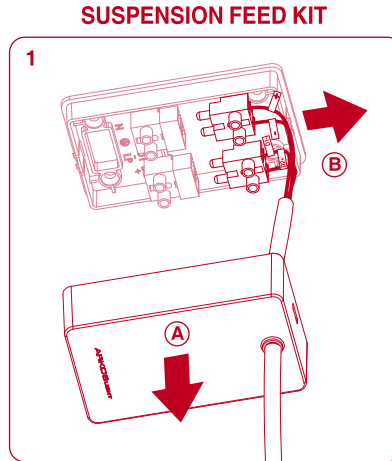
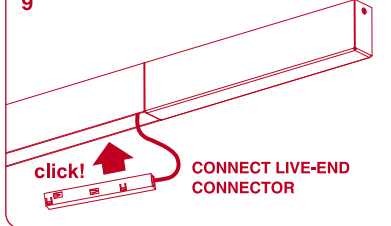
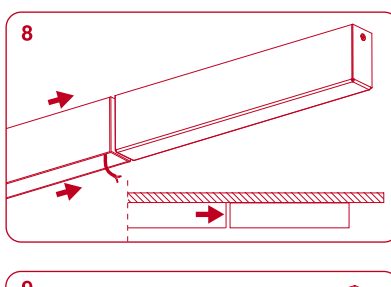
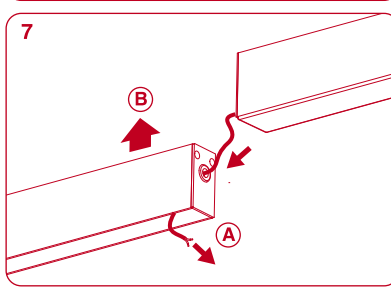
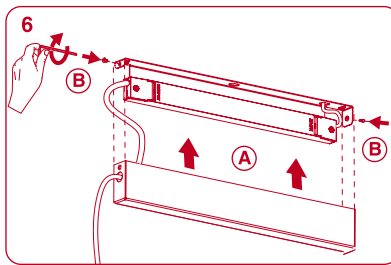
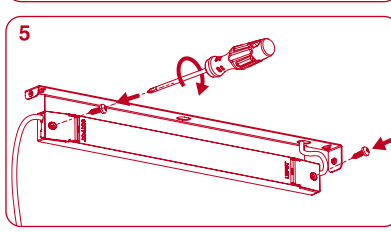
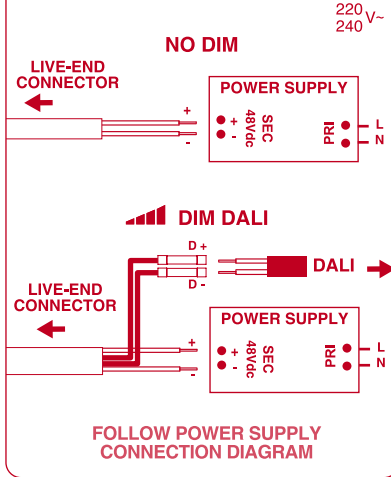
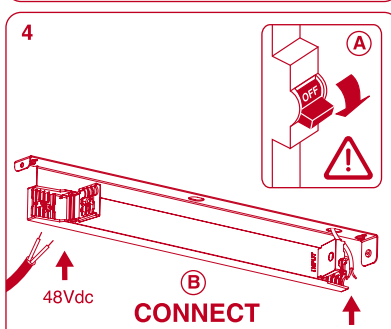
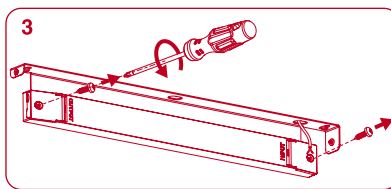
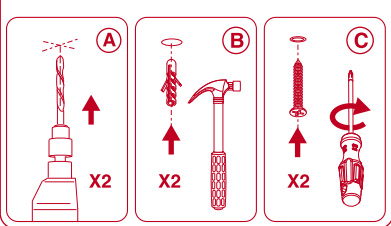
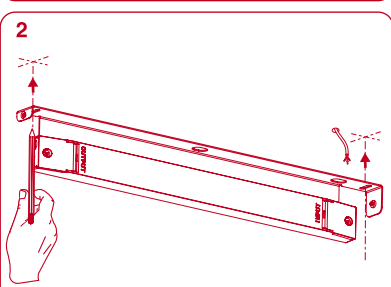
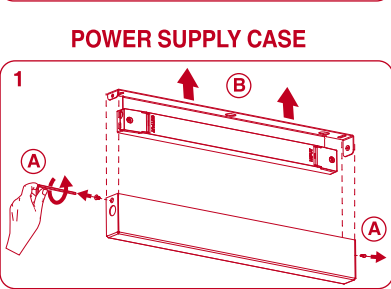
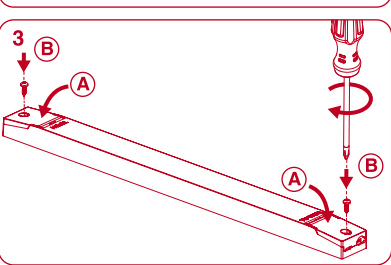
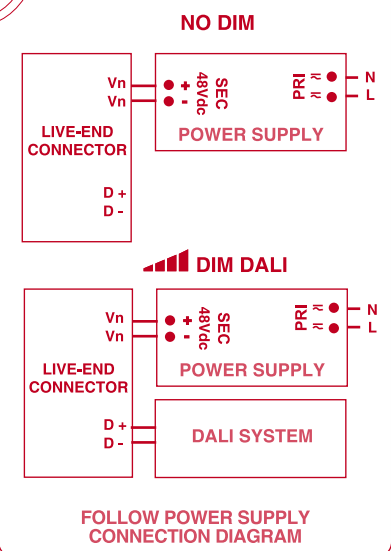
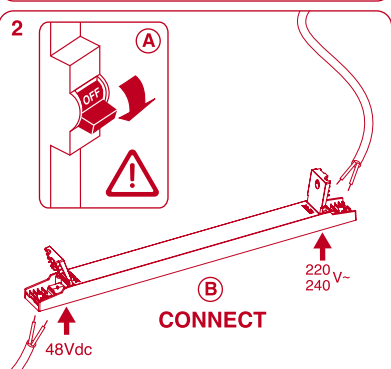
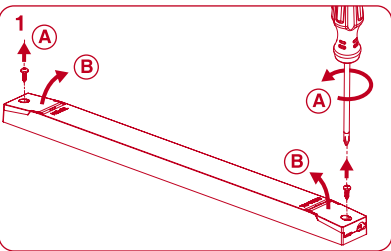
**شروط الضمان**  
تمت فترة الضمان الممنوع ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال هذه الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان لا يشمل نقل لأسياب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناتجة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.  
- تستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتربك غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلتل المظهر السطحي للمنتج، والأعطال الناتجة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تباع بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.  
- تعديل ملصق الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. هذا التدخل لا يعني عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.  
- هام جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إنمائه حسب الأصول وإرفاقه ببطاقة أو إيصال الشراء.  
\*بالإضافة إلى ذلك، نعرض ARKOSLIGHT ضماناً ممتداً لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقاً للشروط المحددة في [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)



		CABLE LENGTH (m)				
		5	10	20	30	
POWER (W)	CABLE SECTION (mm²)	TRACK LENGTH (m)				
		50	50	×	×	×
100	0,75	50	50	×	×	×
	1,5	50	50	40	25	
150	0,75	40	15	×	×	
	1,5	50	40	20	×	



## REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
- Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc. adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
- Use a 48Vdc. power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

**WAARSCHUWING**

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
- Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

**SICHERHEITSBESTIMMUNGEN**

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung. Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

**INSTRUCCIONES DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, lisez ces instructions avant de commencer l'installation.
- Débranchez le courant avant de commencer l'installation.
- Cette illumination n'est pas prévue pour permettre l'alimentation passante.
- Veuillez consulter un professionnel si vous avez des doutes sur l'installation.
- Cet appareil d'éclairage prend des températures très hautes, laissez refroidir avant manipulation.
- Utilisez une alimentation 48Vdc. approprié à la puissance du système de luminaire que vous y allez connecter.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Per la sua sicurezza, lega queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulti un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- Utilizzare un alimentatore a 48Vdc. appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

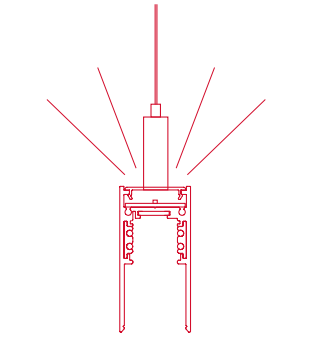
- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία (ρεύματος).
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καμία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών σωμάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

**تعليمات الأمن**

- من أجل سلامتك، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.
- قبل بدء التثبيت، افصل الطاقة.
- لم يتم تصميم وحد الإنارة هذه للسماح بمرور التغذية.
- في حالة الشك، استشر أحد المتخصصين للحصول على معلومات إضافية حول التثبيت.
- في جهاز الإضاءة هذا يتم الوصول لدرجات حرارة عالية، والسماح بالبرودة قبل الشروع في التلاعب بها.
- استخدم مصدر طاقة 48Vdc. تتناسب مع قوة نظام الإنارة الذي ستقوم بالاتصال به.



## ARKOSLIGHT®



## Track 48V + INDIRECT LIGHT

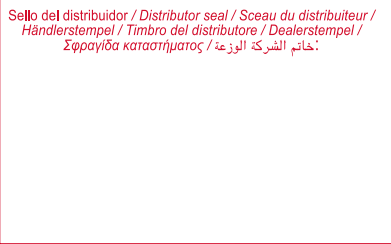
CLASE III MUY BAJA TENSIÓN DE SEGURIDAD  
CLASS III VERY LOW SAFETY VOLTAGE  
CLASSE III TRES BASSE TENSION  
KLASSE III NIEDRIG-SICHERHEITSSSTROM  
KLASSE III MOLTO BASSA TENSIONE DI SICUREZZA  
KLASSE III ERG LAAG VEILIGHEIDSVOLTAGE  
ΤΑΞΗ ΙΙΙ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΕΝΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
فئة III فولتاج امان منخفض

APTO PARA USO INTERIOR  
SUITABLE FOR INDOOR USE  
APPROPRIÉ POUR UTILISATION INTÉRIEURE  
FÜR INNENGEBRAUCH GEEIGNET  
ADATTO PER USO INTERNO  
TOEPASBAAR BINNENSHUIS  
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕ ΧΡΗΣΗ  
مناسبة للاستعمال الداخلي

ACORDE A LAS NORMAS EN 60.598  
IN AGREEMENT TO THE NORM EN 60.598  
CONFORME AUX NORMES EN 60.598  
GEMÄSS DER NORMEN EN 60.598  
CONFORME ALLE NORME EN 60.598  
IN OVEREENSTEMMING MET DE NORM EN 60.598  
ΣΕ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ EN 60.598  
EN 60.598 بموافقه إنفاق نظام

**ARKOSLIGHT S.L**  
Calle N - Pol. Ind. EL OLIVERAL  
Ribarroja del Turia 46394  
Valencia (Spain)  
www.arkoslight.com

00009730\_00 02/23



**CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN / CERTIFICATO DI GARANZIA / GARANTIECERTIFICAAT / ΕΓΓΥΗΣΗ**  
شروط الضمان

Cliente / Customer / Client / Kunde / Cliente / Klient / Πελάτης / الزبون:

Dirección / Address / Adresse / Adresse / Indirizzo / Adres / Διεύθυνση / العنوان:

Ref. / Item no. / Réf. / Referenz / Codice / Type no. / Αριθμός αναφοράς / الرقم الإشاري:

Fecha de compra / Date of purchase / Date d' achat / Kauftag / Data di acquisto /Aankoopdatum / Ημερομηνία αγοράς / تاريخ الشراء:

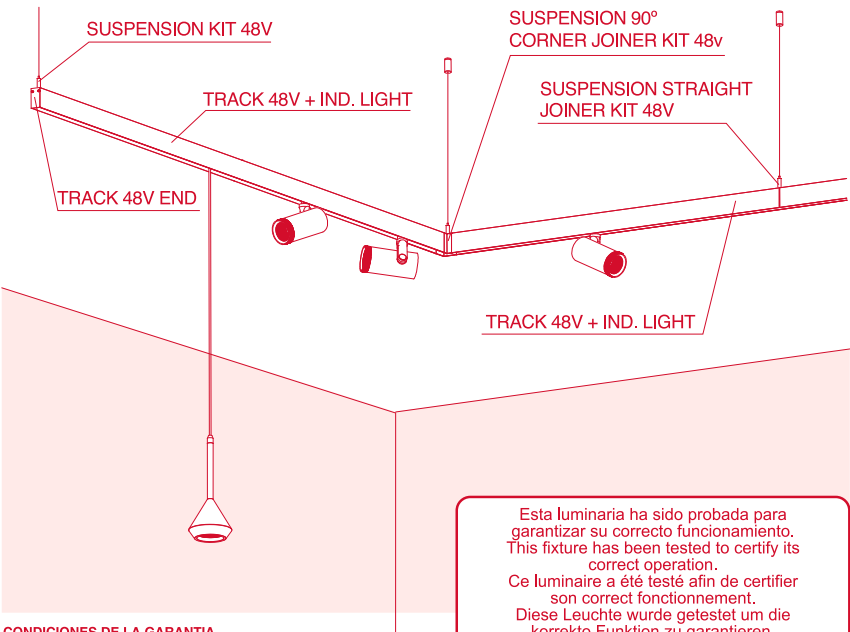
**AENOR**  
GESTIÓN DE LA CALIDAD  
BSI 9001  
ER-0148/2000

**AENOR**  
GESTIÓN AMBIENTAL  
BSI 14001  
GA-2008/0547

**CERTIFIED**  
MANAGEMENT SYSTEM  
I-Net

- Cuyos sistemas de gestión de calidad y ambiental están certificados por AENOR con los números de certificados: ER-0148/2000 y GA-2008/0547.  
- Whose quality and environment management systems are certified by AENOR with the certificate numbers: ER-0148/2000 and GA-2008/0547.  
- Dont les systèmes de gestion de qualité et de l'environnement sont certifiés par AENOR avec les numéros de certificat: ER-0148/2000 et GA-2008/0547.  
- Das Umwelt- und Qualitätssystem sind gemäss AENOR mit den Nummern ER-0148/2000 und GA-2008/0547.  
- I cui sistemi di gestione di qualità e di ambiente sono certificati da AENOR con i numeri di certificato: ER-0148/2000 e GA-2008/0547.  
- Wiens kwaliteit en omgevingsysteem zijn gecertificeerd door AENOR met de certificaatnummers: ER-0148/2000 en GA-2008/0547.  
- Των οποίων τα συστήματα ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης πιστοποιούνται από την AENOR με τον αριθμό των πιστοποιητικών: ER-0148/2000 και GA-2008/0547.

لمحافظة البيئة ، ولنظامها التشغيلي وثقت بشهادة أينور  
GA-2008/0547 و ER-0148/2000



**CONDICIONES DE LA GARANTIA**  
- La duración de la Garantía General es por un periodo de DOS AÑOS a partir de la fecha de factura. Durante ese periodo, ARKOSLIGHT se compromete a reparar, reponer o devolver el precio de compra de cualquier pieza cuya no conformidad sea debida a causas de fabricación. La reparación o sustitución de las piezas no prolonga la garantía. Quedan excluidos de la Garantía tanto el transporte del producto como la instalación y desinstalación del mismo, incluido el acceso (andamios, elevadores, etc.), así como los costes causados por el fallo de la instalación ni ningún otro tipo de daños.  
- Se excluyen de esta garantía las averías o defectos producidos por mal uso, instalación incorrecta o no legal, utilización para la limpieza de elementos que deterioren su aspecto superficial, así como las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).  
- La manipulación en el etiquetado del aparato o en los datos de este Certificado, así como la intervención de personal no autorizado, anula la presente Garantía. A estos efectos no se entiende como intervención el desembalaje e instalación del aparato por parte del usuario.  
- MUY IMPORTANTE: esta Garantía no tendrá ninguna validez si no está debidamente cumplimentada y acompañada de su correspondiente factura o ticket de compra. Adicionalmente, ARKOSLIGHT ofrece una Garantía Extendida de CINCO AÑOS en este producto de acuerdo con las condiciones especificadas en [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**CONDIZIONI DELLA GARANZIA**  
- La durata della garanzia s'intende per un periodo di DUE ANNI a decorrere dalla data di acquisto. Durante questo periodo, ARKOSLIGHT s'impegna a riparare, sostituire o restituire il prezzo d'acquisto di qualsiasi pezzo la cui non conformità sia dovuta a problemi di fabbricazione. La riparazione o sostituzione dei pezzi non proroga la garanzia. Restano esclusi dalla Garanzia sia il trasporto del prodotto che l'installazione e disinstallazione del medesimo, ivi incluso l'accesso (impalcature, elevatori, ecc.), così come i costi determinati da un problema d'installazione del medesimo o qualsiasi altro tipo di danno.  
- Si escludono dalla presente garanzia le avarie o difetti determinati da un cattivo uso, installazione erronea o non legale, uso per la pulizia di elementi che si deteriorano nel loro aspetto superficiale, così come le avarie prodotte da cause di forza maggiore (fenomeni atmosferici o geologici). Nel caso di appalti commercializzati con lampadine, esse non si considerano induse nella garanzia.  
- La manipolazione dell'etichetta dell'apparato o dei dati del presente Certificato, così come l'intervento di personale non autorizzato, annulla la presente Garanzia. A quest'effetto, non s'intende come intervento il disimballaggio e l'installazione dell'apparato da parte dell'utente.  
- MOLTO IMPORTANTE: la presente Garanzia non avrà alcun valor se non sarà debitamente compilata e accompagnata dalla corrispondente fattura o scontrino d'acquisto. In oltre, ARKOSLIGHT offre una garanzia Estesa di CINQUE ANNI su questo prodotto, in accordo con le condizioni espresse in dettaglio in [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**  
- Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και έχει χρονική διάρκεια ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ARKOSLIGHT, δεσμεύεται να επιδιορθώνει, να αντικαθιστά ή να επιστρέφει το χρηματικό ποσό της αγοράς για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν λόγω ατυχημάτων. Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών δεν συμπεριλαμβάνει το χρόνο εγγύησης. Εξαιρείται από την Εγγύηση τόσο η μεταφορά του προϊόντος όσο και η εγκατάσταση και η απεγκατάσταση του, συμπεριλαμβανομένου την πρόσβαση (σκαλωσιές, ανυψωτικά, κλπ.) καθώς επίσης το κόστος που προέρχεται από σφάλμα εγκατάστασης ή αποδοχής του ελάττωσής του.  
- Εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση οι βλάβες ή τα ελαττώματα λόγω κακής χρήσης, εσφαλμένης ή παράνομης εγκατάστασης, χρήσης καθαριστικού προϊόντος το οποίο φθείρει την εξωτερική εμφάνιση του, καθώς επίσης οι βλάβες που πραγματοποιούνται λόγω ανώτερης βίας (ατμοσφαιρικών ή γεωλογικών φαινομένων). Σε περίπτωση εμπορικών συσκευών με φως, αυτές δεν συμπεριλαμβάνονται στην εγγύηση.  
- Η παραποίηση της ετικέτας της συσκευής ή των στοιχείων αυτού του Πιστοποιητικού, καθώς επίσης η παρέμβαση μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού, ακυρώνει την παρούσα Εγγύηση. Ωστόσο, δεν ανταλλάσσονται ως παρέμβαση η απομείκρυνση της συσκευασίας και η εγκατάσταση από την πλευρά του χρήστη.  
- ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: αυτή η Εγγύηση δεν ισχύει εφόσον δεν συμπληρώνεται κατάλληλα και δεν συνοδεύεται από την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς της.  
Επιπλέον, η ARKOSLIGHT προσφέρει επέκταση εγγύησης στα 5 ΕΤΗ, σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**GARANTIEBEDINGUNGEN:**  
- Die Garantiedauer erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Innerhalb dieser Zeit, verpflichtet sich ARKOSLIGHT zur Reparatur, zu Ersatz oder Rückerstattung des Kaufpreises des Produktes, sofern der Mangel herstellungsbedingt bzw. ein Fabrikationsfehler ist. Durch Reparatur oder Ersatz verlängert sich die Garantiezeit nicht. Von der Garantie ausgeschlossen sind sowohl der Transport des Produktes, als auch die Installation und Einstellung, inkl. Zugang (Gerüst, Hebebühne, usw.), ebenso wie eventuell aus dem Ausfall entstandene Kosten oder jegliche sonstige Schäden.  
- Von der Garantieleistung ausgenommen, sind Fehlfunktionen und Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße bzw. behördlich nicht zugelassene Installation und durch fahrlässige Handhabung entstanden sind. Hierzu zählen ebenfalls Schäden an den Oberflächen des Produktes, durch Reinigung mit Reinigungsmitteln. Eventuelle ausgeschlossen sind Schäden durch Naturgewalten (Klimaeinwirkungen, Erderschütterungen, ...). Bei Geräten die einschließlich Glüh- bzw. Leuchtstofflampen vertrieben werden, sind diese nicht in der Garantieleistung begriffen.  
- Bei jeglicher Manipulation der Beschriftung und Kennzeichnung des Produktes, der Daten diesen Zertifikates, Vds auch jeglichen unsachgemäßen Eingriffen am Gerät, ist der Garantiespruch hinfällig und erlischt. Das Auspacken und die sachgemäße Installation des Gerätes durch den Käufer ist hierbei nicht als Eingriff zu werten.  
- WICHTIG: Die Garantie hat keine Gültigkeit, wenn der Garantieschein nicht ordnungsgemäß ausgefüllt und die zugehörige Rechnung/Händlerrechnung bzw. Kassenzahlschein beigefügt ist. Zusätzlich gewährt ARKOSLIGHT auf dieses Produkt eine erweiterte Garantie von FÜNF JAHREN gemäss den angegebenen Bedingungen auf [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

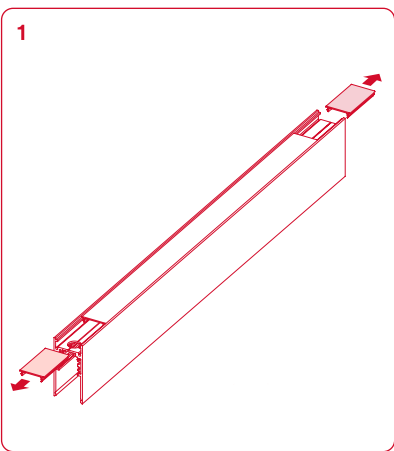
Esta luminaria ha sido probada para garantizar su correcto funcionamiento. This fixture has been tested to certify its correct operation.  
Ce luminaire a été testé afin de certifier son correct fonctionnement.  
Diese Leuchte wurde getestet um die korrekte Funktion zu garantieren.  
Questo apparecchio è stato testato per certificare il corretto funzionamento.  
Dit armatuur is getest om te verzekeren dat het goed functioneert.  
Αυτό το φωτιστικό έχει δοκιμαστεί για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.  
تم اختبار وحدة الإنارة هذه لضمان التشغيل السليم.

**GUARANTEE CONDITIONS**  
- The duration of this guarantee stands for a period of TWO YEARS starting from the date of purchase. During this period of time, ARKOSLIGHT commits to repair, replace or return the purchase price of any pieces whose non-conformity is due to manufacturing causes. The repair or substitution of the pieces do not extend the guarantee. The following are excluded from the guarantee: product shipment and its installation and uninstallation, including access (scaffolding, hoists, etc.), or the costs caused by installation failure or any other type of damage.  
- Excluded from this guarantee are break downs or defects due to wrongful use, incorrect or illegal installation, the use of cleaning elements that deteriorate the surface appearance as well as damages caused by force majeure (atmospheric and geological phenomena). In the case of appliances sold with a lamp, these are not considered as included in the guarantee.  
- Manipulating the appliance's label or the data on this Certificate, as well as the intervention of unauthorised personnel, annul this Guarantee. For these purposes, the user unpacking and installing the appliance is not understood as intervention.  
- VERY IMPORTANT: this Guarantee shall have no validity whatsoever if it is not duly filled in and accompanied by its corresponding invoice or purchase receipt. In addition, ARKOSLIGHT offers a 5 YEAR extension of guaranty in this product, according to the conditions specified in [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

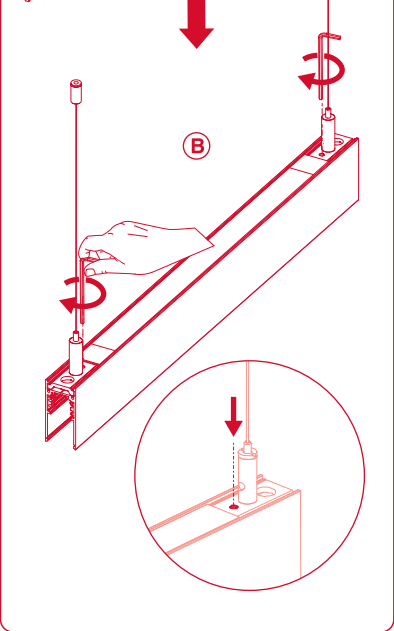
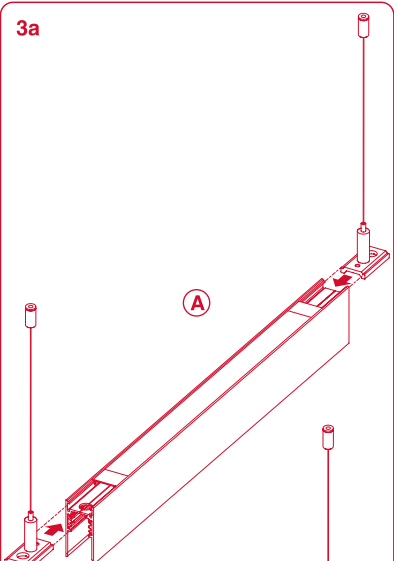
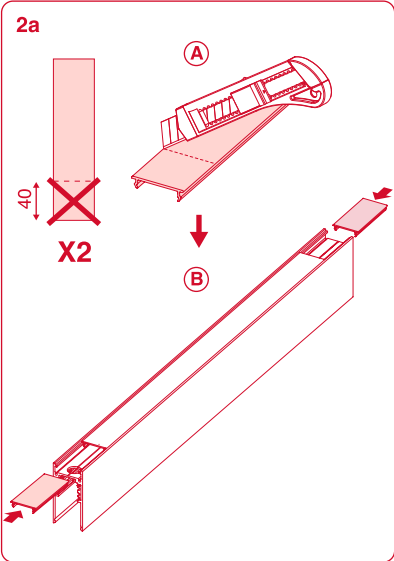
**CONDITIONS DE LA GARANTIE**  
- La garantie a une durée de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Durant cette période, ARKOSLIGHT s'engage à réparer, à remplacer ou à rembourser le montant d'achat de toute unité dont la non-conformité se doit à des causes de fabrication. La réparation ou le remplacement des unités ne prolonge pas la garantie. La garantie ne couvre pas le transport du produit ni son installation ou désinstallation, de même que l'accès (échafaudages, éleveurs, etc.), ainsi que les frais dérivés d'une mauvaise installation ou tout autre type de dommage.  
- Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts produits par un usage inapproprié, par une installation incorrecte ou non légale, par l'utilisation pour le nettoyage d'éléments détériorant leur aspect de surface, ainsi que les pannes produites pour des raisons de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques). Dans le cas des appareils commercialisés avec lampe, celle-ci n'est pas couverte par la garantie.  
- Toute manipulation de l'étiquetage de l'appareil ou des données de ce Certificat, ainsi que toute intervention par un personnel non autorisé, annule la présente Garantie. A cette fin, le déballage et l'installation de l'appareil par l'utilisateur ne sont pas considérés comme une intervention.  
- TRES IMPORTANT : la présente Garantie n'a aucune validité si elle n'est pas dûment remplie et accompagnée de la facture ou du ticket d'achat correspondant. En outre, ARKOSLIGHT offre une garantie étendue de CINQ ANS sur ce produit conformément aux conditions spécifiées sur [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

**VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE**  
- De garantie heeft een looptijd van TWEE JAAR vanaf de aankoopdatum. Gedurende deze periode verplicht ARKOSLIGHT zich tot reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankooprijis van alle niet-conforme onderdelen als gevolg van fabricagefouten. Door reparatie of vervanging van onderdelen wordt de garantie niet verlengd. Het vervoer van het product, het installeren en verwijderen ervan, waaronder de toegang (steigers, liften, enz.), en de kosten veroorzaakt door een verkeerde installatie of andere schade vallen niet onder de garantie.  
- Van deze garantie zijn uitgesloten: defecten en fouten door verkeerd gebruik, onjuiste of onrechtmatige installatie, het gebruik, bij het schoonmaken, van middelen die het uiterlijk aanzien van het apparaat schaden, en defecten veroorzaakt door overmacht (atmosferische en geologische verschijnselen). In het geval van apparaten met bijgeleverde lamp, valt deze niet onder de garantie.  
- Deze garantie vervalt indien geknoeid wordt met het etiket van het apparaat of met de gegevens in deze verklaring, alsook indien handelingen worden verricht door onbevoegd personeel. In dit verband wordt onder handeling niet verstaan het uitpakken en monteren van het apparaat door de gebruiker.  
- ZEER BELANGRIJK: deze garantie is pas geldig indien ze naar behoren ingevuld is en vergezeld gaat van de factuur of het aankoopbewijs ervan. Aanvullend bied ARKOSLIGHT een verlengde garantie tot 5 JAAR voor dit product indien deze geplaatst is overeenkomstig met de door Arkoslight gespecificeerde voorschriften welke te vinden zijn op [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)

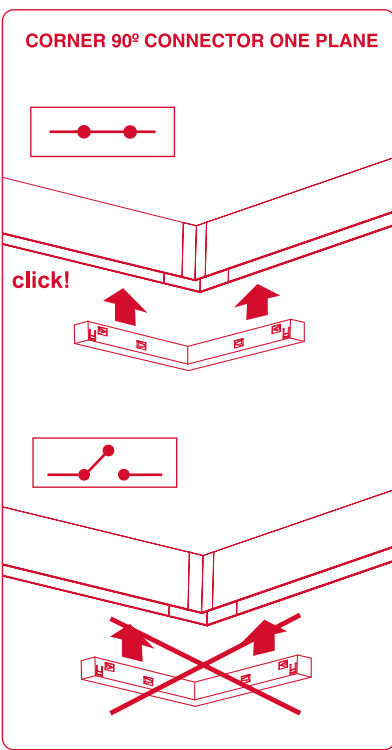
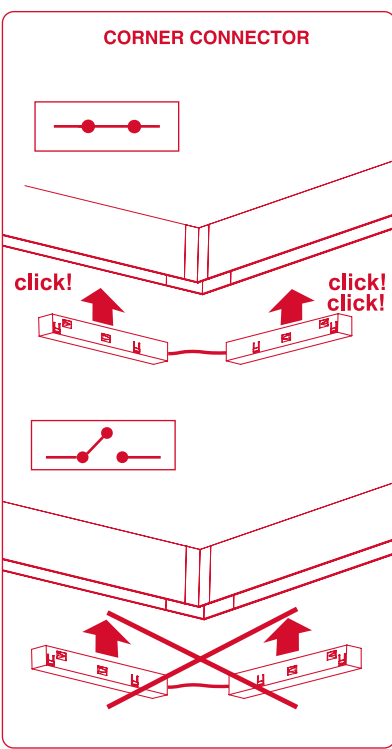
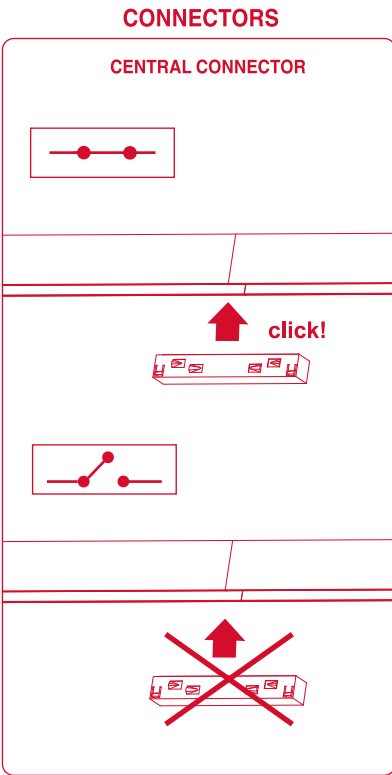
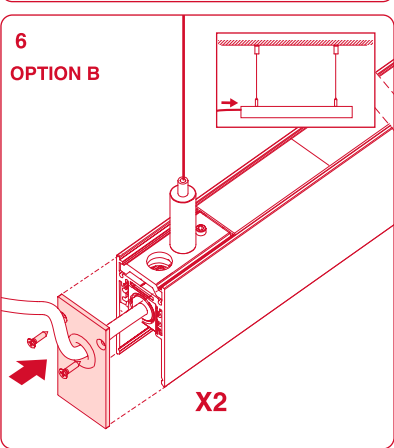
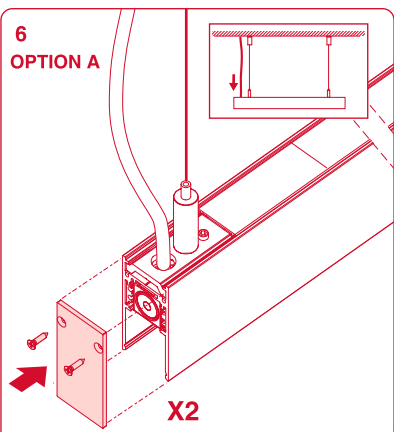
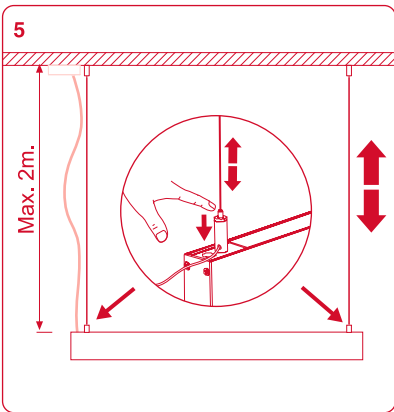
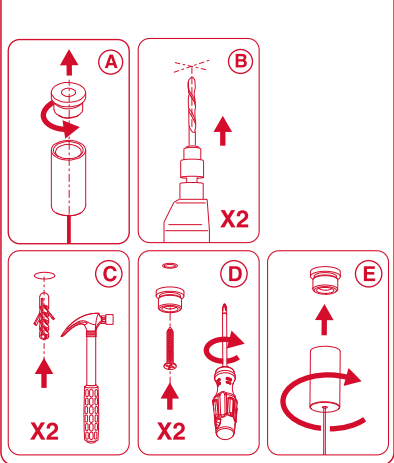
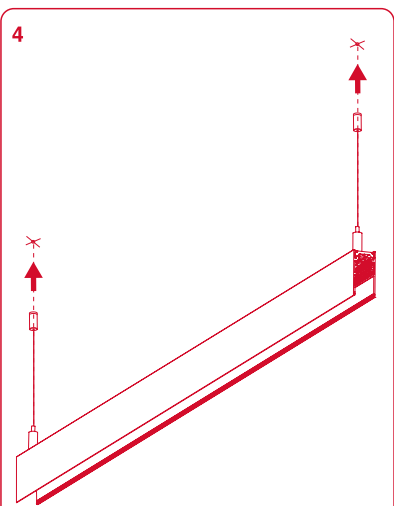
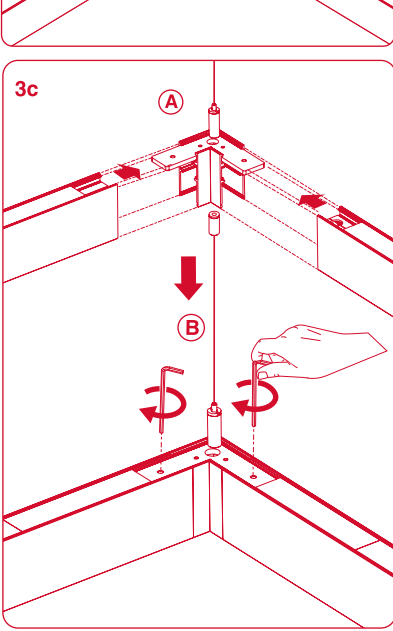
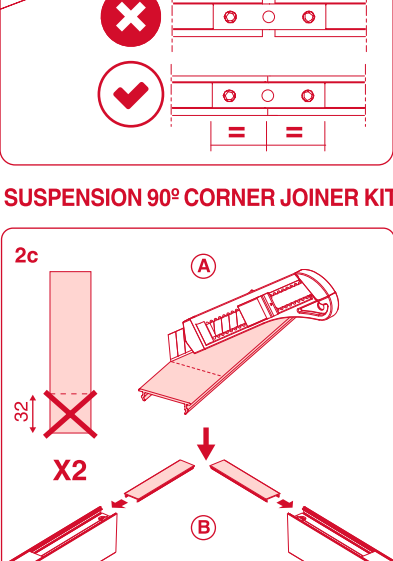
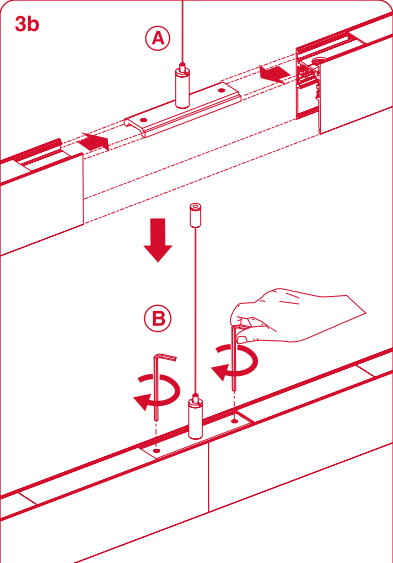
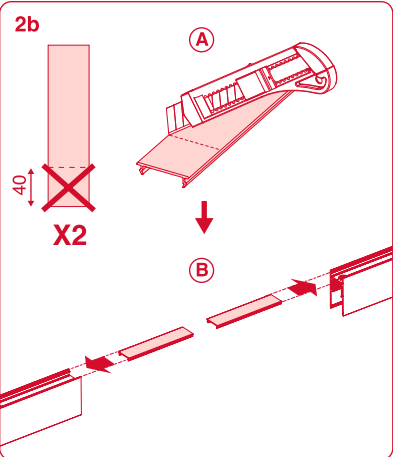
**شروط الضمان**  
تمت فترة الضمان لمستحق ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال تلك الفترة، تتعهد شركة ARKOSLIGHT بإصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان لا يشمل نقل لأسياب التصنيع. إصلاح أو استبدال الأجزاء لا يمتد فترة الضمان. الضمان لا يشمل نقل المنتج أو تركيبه أو إزالته، بما في ذلك وسائل الوصول (السقالات، المصاعد، وما إلى ذلك) والتكاليف الناتجة عن فشل التثبيت أو أية أضرار أخرى.  
- نستثنى من هذا الضمان الأعطال أو العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام والتركيب غير الصحيح أو غير القانوني، واستخدام مواد تنظيف تلتص بالمظهر السطحي للمنتج، والأعطال الناتجة عن القوة القاهرة (الظواهر المناخية أو الجيولوجية). في حالة الأجزاء التي تباع بمصباح، فإنها غير مشمولة بالضمان.  
- تعديل ملصق الجهاز أو بيانات هذه الشهادة أو تدخل أفراد غير مرخص لهم، كلها أسباب تلغي هذا الضمان. لذا ينبغي عملية إزالة الغلاف وتركيب الجهاز من قبل المستخدم.  
- هاهم جداً: لا يكون لهذا الضمان أية صلاحية إذا لم يتم إكماله حسب الأصول وإرفاقه بفاكورة أو إيصال الشراء.  
بالإضافة إلى ذلك ، يعرض ARKOSLIGHT ضماناً ممتداً لمدة خمس سنوات على هذا المنتج وفقاً للشروط المحددة في [www.arkoslight.com](http://www.arkoslight.com)



### SUSPENSION KIT

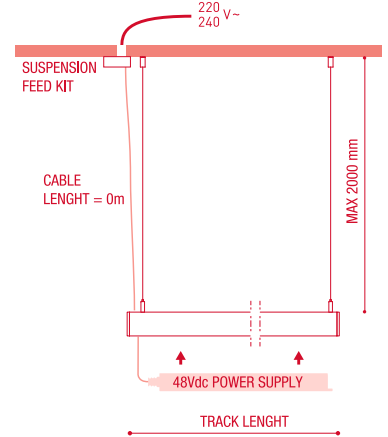
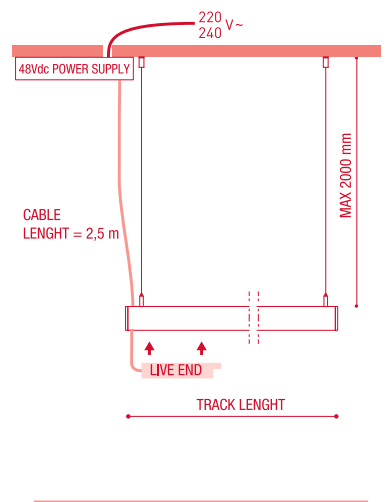
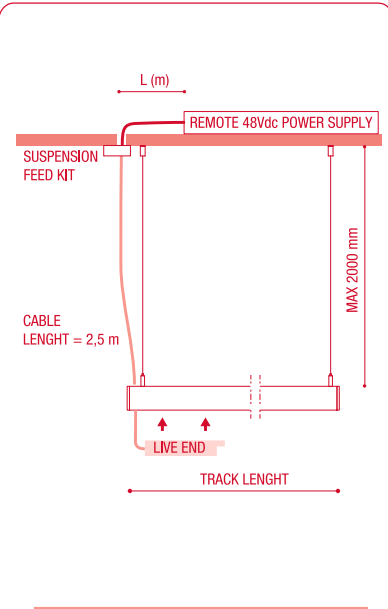


### SUSPENSION STRAIGHT JOINER KIT





## CONNECTION SCHEME

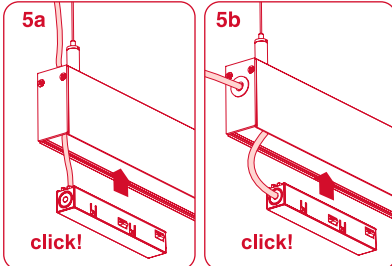
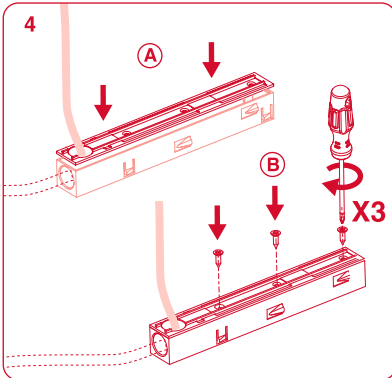
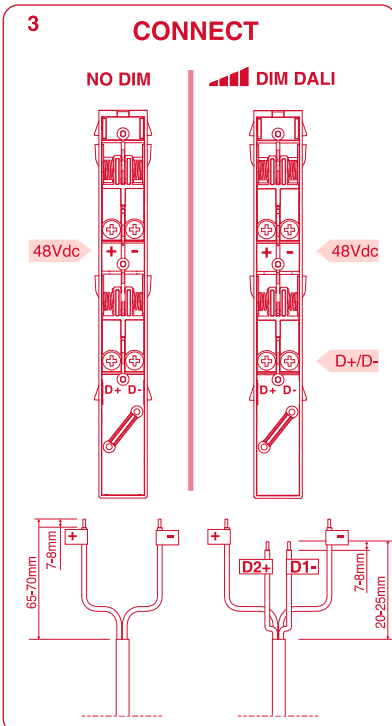
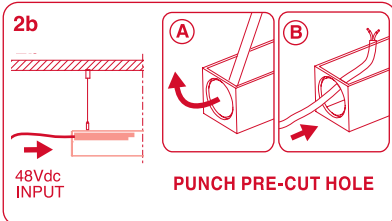
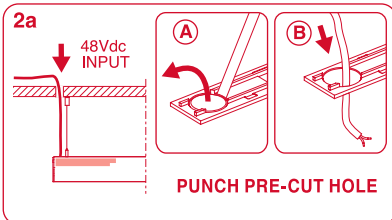
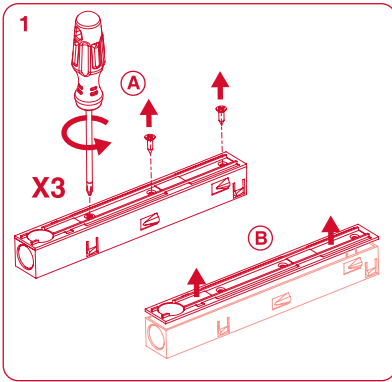


## DROP VOLTAGE TABLE

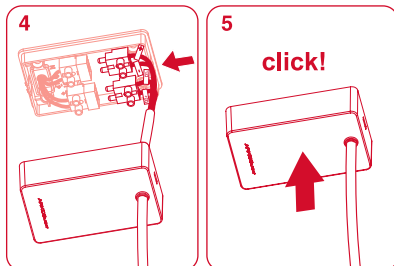
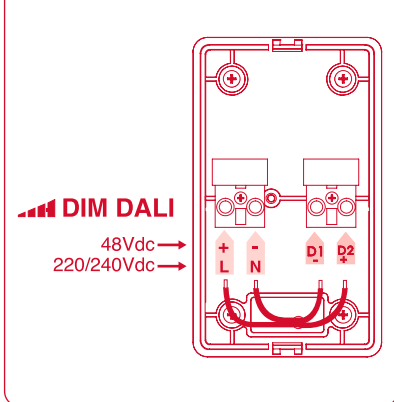
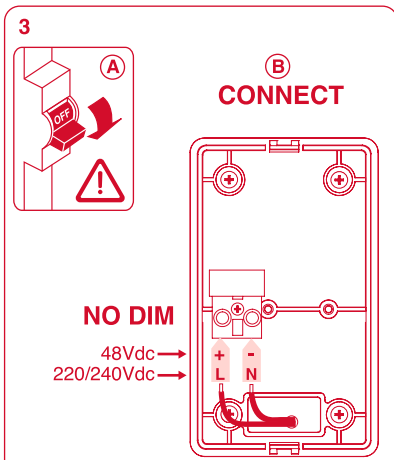
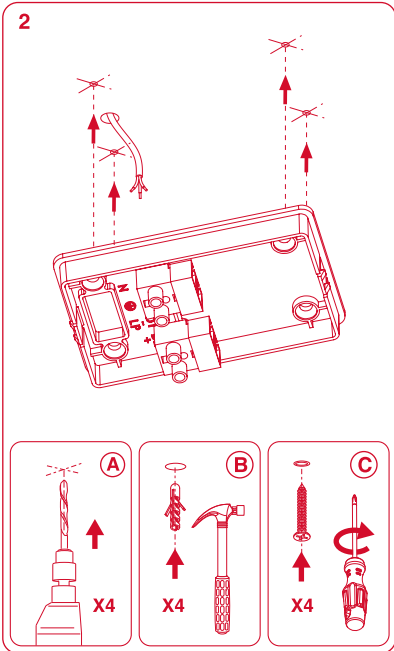
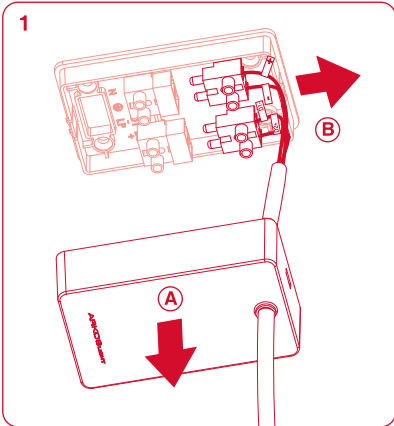
POWER [W]	CABLE SECTION (mm²)	CABLE LENGHT (m)			
		5	10	20	30
100	0,75	50	50	×	×
	1,5	50	50	40	25
150	0,75	40	15	×	×
	1,5	50	40	20	×

FOR CALCULATIONS, YOU MUST CONSIDER INDIRECT LIGHT POWER.

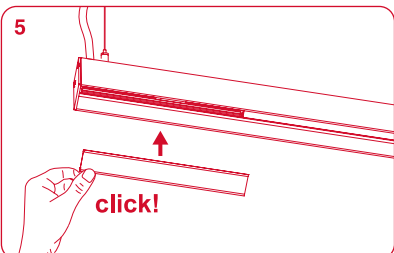
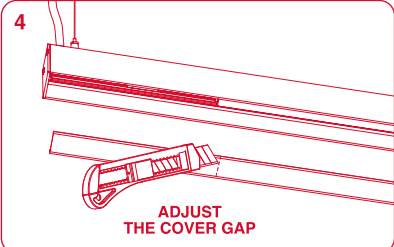
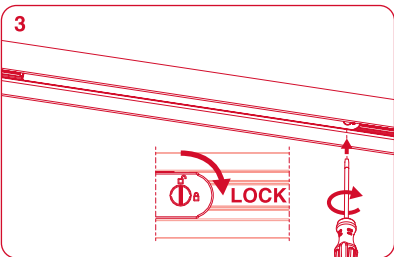
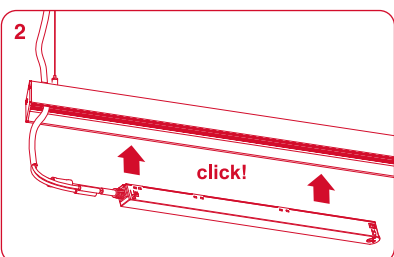
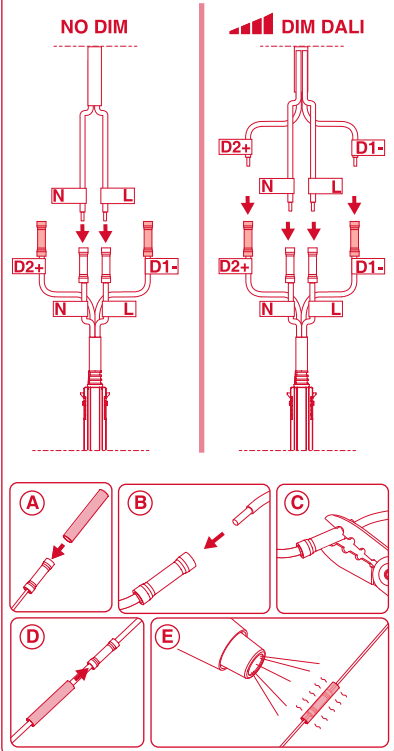
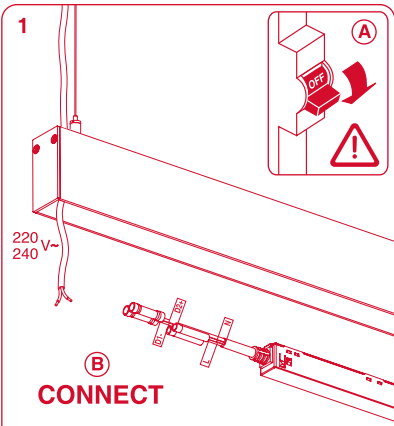
## LIVE-END CONNECTOR



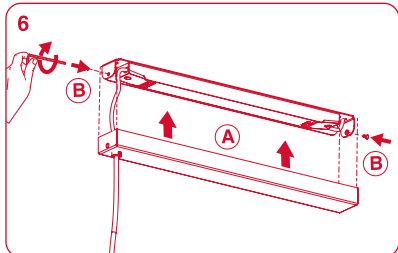
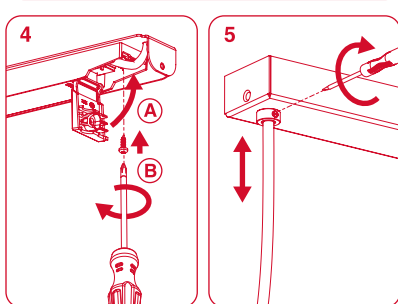
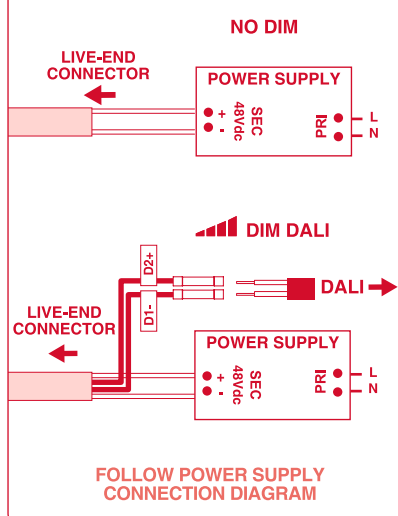
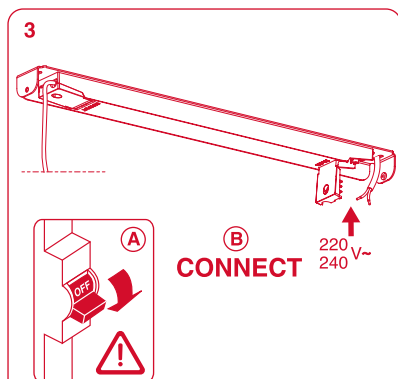
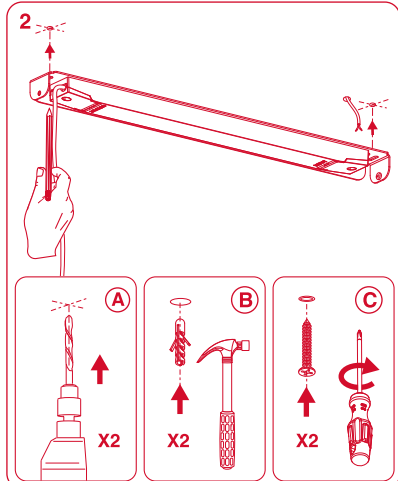
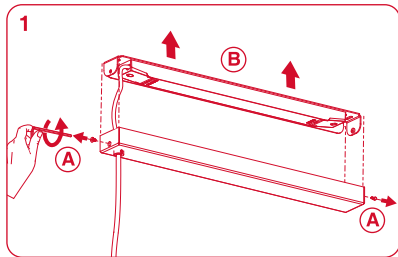
## SUSPENSION FEED KIT



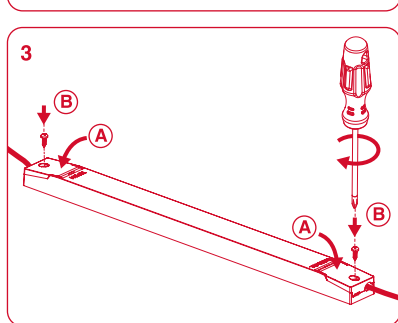
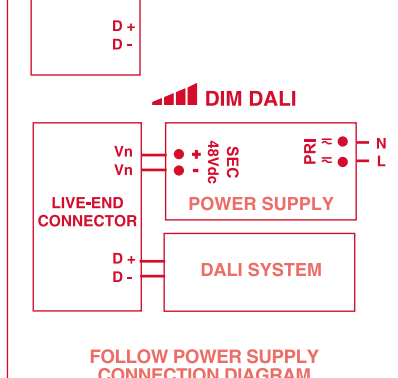
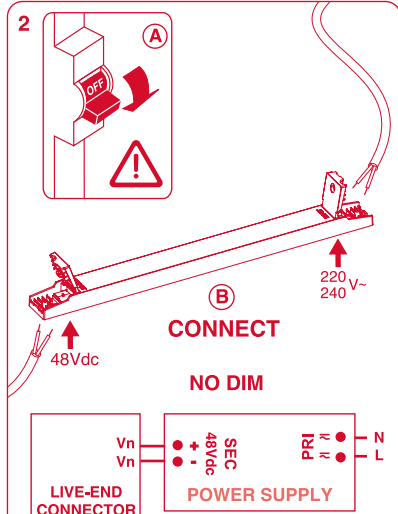
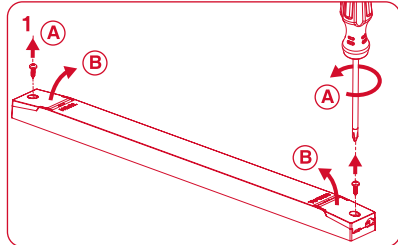
## INTEGRATED POWER SUPPLY



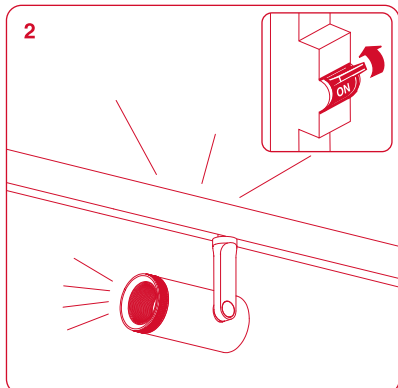
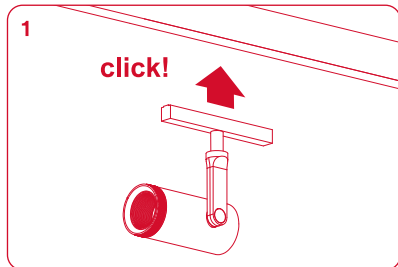
## WIRED POWER SUPPLY CASE



## REMOTE CONSTANT VOLTAGE LED POWER SUPPLY



## LUMINAIRE PLACEMENT



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, lea estas instrucciones antes de comenzar la instalación.
- Antes de empezar la instalación, desconectar la corriente.
- Esta luminaria no está prevista para permitir alimentación pasante.
- Ante cualquier duda, consulte a un profesional para obtener información adicional sobre su instalación.
- En este aparato de iluminación se alcanzan temperaturas elevadas, dejar enfriar antes de proceder a su manipulación.
- Utilice una fuente de alimentación de 48Vdc, adecuada a la potencia del sistema de las luminarias que va a conectar al mismo.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions before commencement of installation and pass on to the user of the equipment.
- Disconnect mains voltage before starting to install.
- This luminaire isn't suitable for looping-in connection to the mains supply.
- If in doubt consult a qualified electrician.
- This luminaire may get very warm while in use, let it cool down before touching.
- Use a 48Vdc, power supply appropriate to the power of the luminaire system that you will connect to it.

## WAARSCHUWING

- Lees eerst deze instructies alvorens met de installatie te beginnen en geef deze door aan de gebruiker van het toestel.
- Voordat met de installatie begonnen wordt, de hoofdstroom uitschakelen.
- Dit armatuur is niet geschikt om rechtstreeks doorgelust te worden aan de hoofdstroom.
- Bij twijfel een gediplomeerde electriciën raadplegen.
- Dit armatuur kan tijdens gebruik erg warm worden; laat het afkoelen alvorens het aan te raken.
- Gebruik een 48Vdc-voeding welke overeenkomt met het vermogen van het verlichtingssysteem dat u erop gaat aansluiten.

## SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie bitte vor der Installation aus Sicherheitsgründen die Hinweise durch.
- Vor Beginn der Installation den Stromanschluss ausschalten.
- Diese Leuchte ist nicht für Serienanschlüsse vorgesehen.
- Im Zweifelsfalle bitten Sie einen Fachmann um Rat.
- Da die Leuchte im Betrieb sehr heiss werden kann, berühren sie die Leuchte erst, wenn sie abgekühlt ist.
- Verwenden Sie eine 48Vdc-Stromversorgung. Entsprechend der Leistung des Beleuchtungssystems, das Sie anschließen möchten.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Per la sua sicurezza, legga queste istruzioni prima dell'inizio della installazione.
- Prima d'iniziare la installazione assicurarsi che la tensione sia tolta.
- Questo apparecchio d'illuminazione non è previsto per permettere alimentazione praticante.
- Se hai alcuno dubbio, consulti un professionista per ottenere l'informazione necessaria sulla sicurezza della installazione.
- In questo apparecchio di illuminazione si raggiunge temperature elevate; lasciare raffreddare prima di procedere alla sua manipolazione.
- Utilizzare un alimentatore a 48Vdc, appropriato alla potenza del sistema di illuminazione che si intende collegare.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλεια σας, διαβάστε της οδηγίες αυτές πριν από την αρχή της εγκατάστασης.
- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία (ρεύματος).
- Το φωτιστικό σώμα αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για να αντέξει την τοποθέτηση σε ένα ηλεκτρονικό σύστημα με feed-through.
- Αν έχετε καμία απορία, επικοινωνήστε μαζί με έναν επαγγελματία για να λάβετε επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.
- Υπάρχει πιθανότητα κατά την χρήση το φωτιστικό να υπερθερμανθεί, μην αγγίζετε αν δεν κρυώσει.
- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο τροφοδοτικό 48Vdc για την τροφοδοσία των φωτιστικών σωμάτων που πρόκειται να συνδέσετε.

## تعليمات الأمن

- من أجل سلامتك، اقرأ هذه الإرشادات قبل بدء التثبيت.
- قبل بدء التثبيت، افصل الطاقة.
- لم يتم تصميم وحد الإنارة هذه للسماح بمرور التغذية.
- في حالة الشك، استشر أحد المتخصصين للحصول على معلومات إضافية حول التثبيت.
- في جهاز الإضاءة هذا يتم الوصول لدرجات حرارة عالية، والسماح بالبرودة قبل الشروع في التلاعب بها.
- استخدم مصدر طاقة 48Vdc، تتناسب مع قوة نظام الإنارة الذي ستقوم بالاتصال به.